



## RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

(GB) (IE) (NI)

### RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

Operation and safety notes

(NL) (BE)

### RADIOGRAFISCH WEERSTATION

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DK)

### TRÅDLØS VEJRSTATION

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

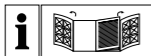
(DE) (AT) (CH)

### FUNK-WETTERSTATION

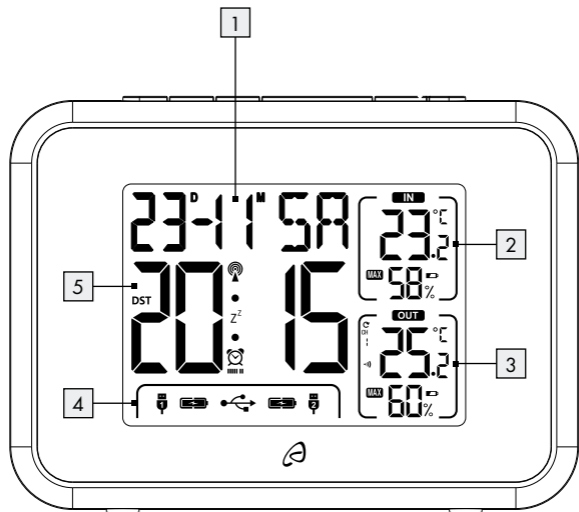
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

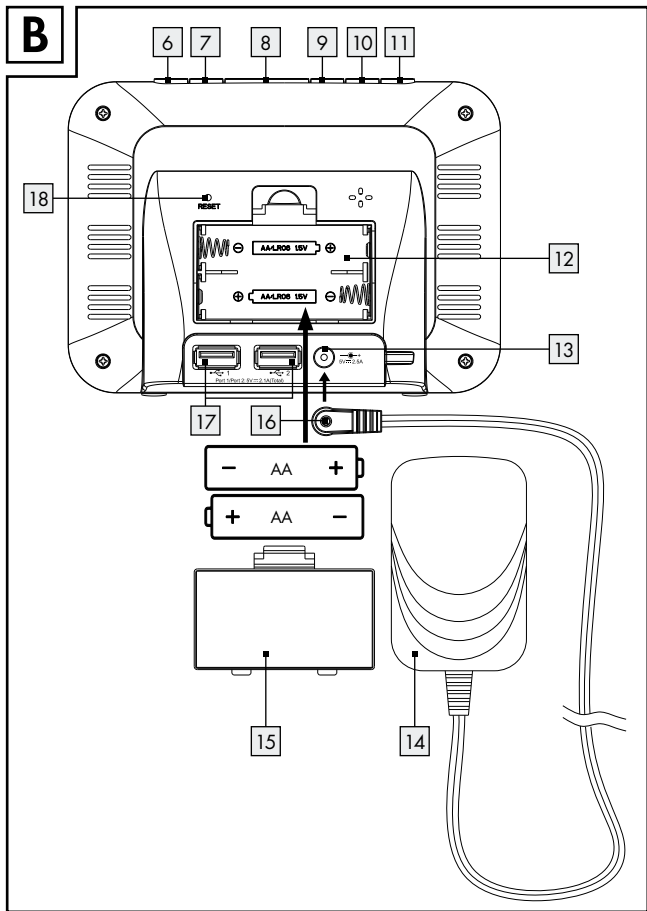
IAN 331821\_1907

(DK) (NL)



GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	35
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	64
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	95















**A**

**B**

<b>List of pictograms used</b> .....	Page 7
<b>Introduction</b> .....	Page 8
Intended use .....	Page 8
Parts description.....	Page 8
Technical data .....	Page 9
Scope of delivery.....	Page 11
<b>General safety instructions</b> .....	Page 12
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries .....	Page 13
<b>Start-up</b> .....	Page 14
Setting up the products .....	Page 15
Operating the outdoor sensor .....	Page 15
Operating the weather station.....	Page 15
The DCF signal (time transmitter).....	Page 17
Displays in basic mode .....	Page 19
<b>Handling and use</b> .....	Page 21
<b>Setting the alarm time and alarm day</b> .....	Page 23
Activate / deactivate alarm function .....	Page 24
Switching off the alarm signal.....	Page 24
Snooze function .....	Page 25
NAP timer function.....	Page 25
Display maximum / minimum temperature / humidity .....	Page 25
<b>Changing the radio channel</b> .....	Page 26
Changing the radio channel on outdoor sensor .....	Page 26
Changing the radio channel display on the weather station....	Page 27

<b>Charging USB devices</b> .....	Page 28
<b>Manually activating signal reception</b> .....	Page 28
Activating DCF signal reception .....	Page 28
Activating reception from the outdoor sensor.....	Page 29
Background lighting .....	Page 29
RESET function .....	Page 30
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 30
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 31
<b>Disposal</b> .....	Page 31
<b>Simplified EU declaration of conformity</b> .....	Page 32
<b>Warranty</b> .....	Page 33
Warranty claim procedure .....	Page 33
Service.....	Page 34

## List of pictograms used

	Direct current		Alarm clock
	Alternating current		Time display
	Safety class II		Charging mobile phone
	In- and outdoor temperature display		USB-connection
	100 M transmission range between transmitter and receiver station		Polarity of output terminal
	Radio controlled		Splashproof
	Snooze function		incl. batteries

# Radio-controlled weather station

## ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Intended use

This product displays the indoor and outdoor temperature, indoor and outdoor humidity. It features a radio-controlled clock and several alarm functions. The probable weather trend is calculated based on data collected. The product is not intended for commercial use.

## ● Parts description

### Figure A+B

#### Display

- 1 Date panel
- 2 Indoor temperature panel
- 3 Outdoor temperature panel
- 4 USB connection panel
- 5 Time panel

### Weather station

- 6 **NAP** button
- 7 **ALARM** button
- 8 **SNOOZE / LIGHT** button
- 9 **- / CH** button
- 10 **+ / MEM** button
- 11 **MODE** button
- 12 Battery compartment



- |    |                                    |    |                           |
|----|------------------------------------|----|---------------------------|
| 13 | Connector socket for mains adapter | 21 | Hanger                    |
| 14 | Mains adapter                      | 22 | <b>TX</b> button          |
| 15 | Battery compartment cover          | 23 | °C / °F selector          |
| 16 | Mains adapter plug                 | 24 | Channel selector switch   |
| 17 | USB socket (Type A)                | 25 | Battery compartment       |
| 18 | <b>RESET</b> button                | 26 | Battery compartment cover |
|    |                                    | 27 | Screw (Ø 3 mm)            |
|    |                                    | 28 | Dowel (Ø 6 mm)            |

## Figure C

### Outdoor sensor

- |    |                        |
|----|------------------------|
| 19 | Control LED            |
| 20 | Outdoor sensor display |

## ● Technical data


### Main station:

Temperature measurement range:	0 °C to 50 °C (32 °F to 122 °F)
Humidity measurement range:	20% to 95%
Radio-controlled clock:	DCF77
Batteries:	2 x LR6 (UM-3), 1.5V <sup>===</sup> (size AA)
Frequency band:	77.5kHz, 433.050 MHz to 434.790 MHz
Output USB port 1 and 2:	5V <sup>===</sup> , 2.1 A
Total output current:	max. 2.1 A

## Mains adapter:

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Hua Xu Electronics Factory, 914419007946843518 No. 1 Shi Tang Bei Street 2. Shi Jie Town. Dong Guan City, Guang Dong Province. P. R. China.	
Model identifier	HX13-0502500-AG-001	
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V===
Output current	2.5	A
Output power	12.5	W
Average active efficiency	81.1	%
Efficiency at low load (10%)	80.5	%
No-load power consumption	0.07	W
Protection class	II	

## Outdoor sensor:

Temperature measurement range:	-20 °C to +65 °C (-4.0 °F to +149 °F)
Humidity measurement range:	20% to 95%
Wireless range:	max. 100 m (open area)
Batteries:	2 x LR03 (UM-4), 1.5 V  (size AAA)
Protection class:	IPX4
Frequency band:	433.050 MHz to 434.790 MHz
Transmitted maximum radio-frequency power:	433.92 MHz, -10.77 dBm


## ● Scope of delivery


1 Main station	1 Screw
1 Outdoor sensor	1 Dowel
2 Batteries, type LR03, 1.5 V	1 Set of operating instructions
2 Batteries, type LR6, 1.5 V	1 Quick start guide
1 Mains adapter	



## General safety instructions


Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

-  This product may be used by children age 8 years and up, and persons with reduced physical, sensory or mental capacity or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed on the safe use of the product and the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not expose the main station to moisture or direct sunlight.
- Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds with the operating voltage required for the mains supply (100-240V~, 50/60 Hz).
- Before using the product, verify the product and the mains supply and the cable connection aren't damaged! Never operate a damaged product!
- The product must be plugged into an easily accessible socket so it can easily be unplugged in the event of an emergency.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the user. The LEDs cannot be exchanged.
- The product is only suited for use with the included mains adapter (model no. HX13-0502500-AG-001).

- To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
-  Suitable for indoor use only.
- Do not expose the product to direct sunlight or moisture.



## Safety instructions for batteries / rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries / rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries / rechargeable batteries and / or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries / rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries / rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries / rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries / rechargeable batteries, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries / rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals!

Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



**WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries / rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries / rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries / rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries / rechargeable batteries.
- Remove batteries / rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

## **Risk of damage of the product**

- Only use the specified type of battery / rechargeable battery!
- Insert batteries / rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery / rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery / rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries / rechargeable batteries from the product immediately.

## **● Start-up**

**Note:** Remove all packaging materials from the product. Remove the protective foil before first use.

**Note:** First insert the batteries in the outdoor sensor, then the main station.

## ● Setting up the products

**ATTENTION:** First start the outdoor sensor, then the main station.

- If possible, do not expose the outdoor sensor to direct sunlight. Plane the main station to a horizontal, level surface.
- The outdoor sensor can be hung by the hanger **21** or place it on a horizontal, level surface.

## ● Operating the outdoor sensor

- Open the battery compartment **25** on the rear of the device by pushing the battery compartment cover **26** in the direction of the arrow.
- Insert two type AAA batteries into the battery compartment **25** as shown.
- Close the battery compartment **25** again. The control LED **19** on the front of the outdoor sensor lights up briefly. Afterwards, the control LED **19** lights up once every minute to signal that transmission is taking place.

## ● Operating the weather station


You can either operate the weather station with the mains adapter **14** supplied or using batteries.


## Mains power operation:

- Plug the mains adapter plug **16** on the mains adapter **14** into the connector socket **13** on the weather station and connect the mains adapter **14** to an easily accessible mains plug.

## Battery operation:


- Open the battery compartment **12** on the rear of the device by removing the battery compartment cover **15**.
- Insert two type AA batteries into the battery compartment **12** as shown.
- Close the battery compartment **12** again.

Once the power supply has been established, the display will light up and go through a brief check of the display elements. The weather station will now attempt to connect to the outdoor sensor. The reception symbol  flashes on the outdoor temperature panel **3**.


**Note:** If no outdoor temperature is displayed within around 3 minutes, the weather station will stop the reception search. The reception symbol  goes out and --°C and --% are displayed on the outdoor temperature panel **3**.



It is possible that no signal can be received due to the surrounding buildings or because the distance is too great.


If you are unable to establish an automatic connection to the outdoor sensor, you can do this manually:

- Press and hold the **-/CH** button **9** until the reception signal  flashes on the outdoor temperature panel **3**.



- Press the **TX** button  to initiate the outdoor sensor radio signal manually.



The weather station automatically starts to receive the DCF signal after 3 minutes irrespective of whether the outdoor sensor reception search has been successful or not. The reception symbol  flashes on the time panel .


If the reception symbol is not flashing completely on the display, this means that the reception of the DCF signal is too weak and the time cannot be synchronised. Try to find a set-up location in which the reception symbol  flashes completely on the display.


## ● The DCF signal (time transmitter)

The DCF signal (German time transmission station) consists of time impulses emitted by one of the most accurate clocks in the world, located near Frankfurt/Main, Germany.

In ideal conditions, your main station can pick up this signal over a distance of up to approx. 1 500 km around Frankfurt/Main.

If the signal is detected the time panel  will show the current Central European Time, date and day of the week. A static radio tower symbol  appears. For more details please refer to section **Basic settings**.

If the attempts to receive a signal fail the main station will stop attempting to receive a signal after 7 minutes and the radio tower symbol  will disappear. For information on how to resolve this issue please refer to chapter **Troubleshooting**.

- You may reactivate reception by pressing and holding the + / **MEM** [10] and - / **CH** button [9] for three seconds until an radio tower symbol  in the time panel [5] becomes animated. You also have the option to set the time manually. For more details please refer to section **Basic settings**.

## Mounting the outdoor sensor on a wall:

**Note:** You will require an electric drill and a cross head screwdriver for this step.

**⚠ CAUTION! DANGER TO LIFE, RISK OF INJURY AND MATERIAL DAMAGE!** Read the operating and safety instructions for your drill carefully.

**⚠ DANGER TO LIFE!** Take care that you do not hit electricity, gas or water lines when you drill into the wall. If necessary, check with a pipe and cable detector before drilling.

- Mark the position of the hole (Ø approx. 6 mm) on the wall.
- Drill the hole with an electric drill.
- Insert the dowel [28] into the drilled hole.
- Using a cross head screwdriver, screw the screw [27] into the dowel.
- Hang the outdoor sensor by placing the hanger [21] to the according screw.

**Note:** Ensure that the outdoor sensor shouldn't be immersed into water and not contact with direct sunlight. Electronic devices may adversely affect the wireless signal reception.

Once the main station has received the signal from the outdoor sensor and the DCF signal, it enters base mode.

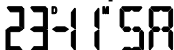
In base mode the main station will display the following information:

## ● Displays in basic mode


Once the weather station has received the outdoor sensor signal and the DCF signal, it is in basic mode.

In basic mode, the weather station shows the following information on its display:

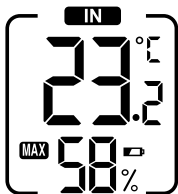
### The date panel 1

 The date of the current day is displayed next to the abbreviation **D** and the date of the current month appears next to the abbreviation **M**. The abbreviation for the current weekday is shown on the right. The language for this abbreviation is preset to English but can be changed if required. Please refer to the section **Basic settings** for details.

### The time panel 5

 The time is shown in 12-hour format by default. In the 12-hour format, the abbreviation **PM** (Latin for "post Meridiem" = afternoon) is shown in front of the time between 12 noon and 11.59 at night. During the summer period, **DST** (daylight saving time) is displayed. This display is only shown if the DCF signal is being received.


## The indoor temperature panel 2



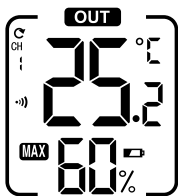
The indoor temperature measured by the weather station is displayed with one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown top right.

The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).

If the temperature drops below the measuring range of 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F)  $\llcorner$  is shown;  $\llcorner$  is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (in %) around the weather station is shown below the temperature display.

If the battery symbol  is shown on the indoor temperature panel 2 the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible (see also the section **Operating the weather station**).


## The outdoor temperature panel 3



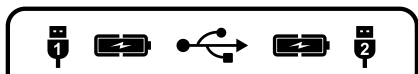
The outdoor temperature is displayed with one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown top right. The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit).





If the temperature drops below the measuring range of -20 °C to 65 °C (or -4 °F to 149 °F)  $\llcorner$  is shown;  $\llcorner$  is shown if the temperature rises above this range.

The relative humidity (in %) around the outdoor sensor is shown below the temperature display.

If the battery symbol  is shown on the outdoor temperature panel 3 the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible (see also section **Operating the outdoor sensor**).

### The USB connection panel 4



If you charge mobile devices using the USB connection , the battery symbol  will flash next to the appropriate USB connection symbol /.

## ● Handling and use

### Basic settings

- To make the basic settings, press and hold the **MODE** button 11 for around 3 seconds. The ON or OFF flashes on the time panel 5.
- Press the **- / CH** button 9 or the **+ / MEM** button 10 to select the key pressing sound ON or OFF. Pressing the **MODE** button 11 will confirm the setting. The display language flashes on the date panel 1.
- Press the **- / CH** button 9 or the **+ / MEM** button 10 to select the required language. You can choose between German (DE),

English (EN), Italian (IT), Spanish (SP) and French (FR).  
German (GE) is set as the standard language by default.

**TIP:** Pressing and holding the + / **MEM** button **10** or the - / **CH** button **9** will quickly scan ahead or back through the numbers.

**ATTENTION:** When no buttons are pressed for approx. 20 seconds the main station will return to base mode.

Briefly pressing the **MODE** button **11** will confirm the setting and switch to the next option in the clock settings.

This allows you to change the following settings in sequence:



- Clock format:** select from 24 Hr for 24-hour format (0:00 o'clock-23:59 o'clock). 12 Hr indicates the 12-hour format (1:00 o'clock-12:59 o'clock). In 12-hour mode the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show **PM** (Latin for "post meridiem" = after noon) in the display.
- Hour**
- Minute**
- Year**
- Month**
- Day**
- Temperature unit °C / °F**
- Time zone:** The time zone can be set ranging from +12 to -12 hours.



**Note:** Should you be in a country in which the DCF signal can be received but the time is different to your current local time, you can use the time zone setting to have the clock






display your current local time. If you find yourself in a country in which, for example, the local time is an hour ahead of Central European Time (CET), you set the time zone to +01. The clock is now still controlled by DCF but shows the time as one hour ahead of CET. If you wish to know what the time is in the USA for example, then simply by setting the time zone value to e.g. -10 you will obtain the current local time in Los Angeles etc.






**Note:** If the main station has received the DCF signal the year, month, day, hour and minute settings will remain unchanged. If you are in a different time zone than Germany you may set your local time under time zone.


## ● Setting the alarm time and alarm day

- Press the **ALARM** button 7 to access alarm mode. The current alarm time set and the display for the alarm mode  are shown on the time panel 5.
- Press and hold the **ALARM** button 7 for around 3 seconds. The hour display blinks.
- Press the **-/CH** button 9 or the **+ / MEM** button 10 to set the required value.
- Press the **ALARM** button 7 to confirm your entry. The minute display blinks.
- Press the **-/CH** button 9 or the **+ / MEM** button 10 to set the required value.
- Press the **ALARM** button 7 to confirm your entry. The alarm symbol  appears on the time panel 5 to indicate that the









alarm function is active. In addition, the display for the alarm day  flashes on the date panel .

- Press the **-/CH** button  or the **+ / MEM** button  to set the required alarm day ( = Monday to Sunday,  = Monday to Friday,  = Saturday and Sunday).

**Note:** A bar display appears under the alarm symbol  on the time panel  to show the set alarm days:  = no bars,  = two bars,  = five bars.


- Press the **ALARM** button  to confirm your entry. The display will now change back to basic mode.

## ● **Activate / deactivate alarm function**

- Press the **ALARM** button  to access alarm mode. The current alarm time set and the display for the alarm mode  are shown on the time panel .
- Press the **ALARM** button  briefly to activate the alarm function. The alarm symbol  appears on the time panel  to indicate that the alarm function is active.
- Press the **ALARM** button  again briefly. The alarm symbol  goes out and the alarm function is deactivated.



## ● **Switching off the alarm signal**

The alarm signal will sound at the set time for around 2 minutes.

- Press any button with the exception of the **SNOOZE / LIGHT** button  to switch the alarm signal off. You do not have to reactivate the alarm function. The alarm signal will automatically sound again at the set time.



## ● Snooze function

- While the alarm is going off, press the **SNOOZE / LIGHT** button **8** to activate the snooze function. The alarm signal is interrupted for around 5 minutes. The display for the snooze function  and the alarm symbol  flash on the display.

## ● NAP timer function

- Press and hold the **NAP** button **6** for around 3 seconds to set the duration of the nap timer. The currently set nap time will flash on the time panel **5**.
- Press the **- / CH** button **9** or the **+ / MEM** button **10** to set the maximum value (from 5 minutes up to a maximum of 2 hours in 5-minute stages).
- Press the **NAP** button **6** to confirm your entry and to start the nap timer. The set time starts counting down. The alarm goes off for around 2 minutes once the time has been counted down.
- Press any button to deactivate the nap timer.

## ● Display maximum / minimum temperature / humidity

Once the power supply and the connection to the outdoor sensor have been established, the maximum and minimum values for temperature and humidity are automatically recorded and saved by the weather station.

- In basic mode, press the **+ / MEM** button **10** once. The **MAX** symbol is shown next to the humidity display on both temperature panels, and the highest measured value for indoors and outdoors is displayed.

- In basic mode, if you press the **+ / MEM** button **10** twice the **MIN** symbol is shown and the lowest measured value for indoors and outdoors is displayed.
- After around 5 seconds, the current values for indoors and outdoors will automatically be displayed.
- Press and hold the **+ / MEM** button **10** for around 3 seconds to delete the saved values.

## Background lighting

The background lighting on the display switches off after around 10 seconds during battery operation to save the batteries.







- Press the **SNOOZE / LIGHT** button **8** to switch the display background lighting on for around 10 seconds. The display background lighting is permanently switched on when the device is powered by the mains.
- Press the **SNOOZE / LIGHT** button **8** again to set the background lighting brightness in four stages (high, medium, low, off).

## ● Changing the radio channel

### ● Changing the radio channel on outdoor sensor

You can select between 3 radio channels. Channel 1 is preset.



- Open the battery compartment **25** on the rear of the device by removing the battery compartment cover **26**.
- Select a radio channel by pushing the channel selector **24** to **CH1**, **CH2** or **CH3**.

- Press and hold the **- / CH** button  until the reception signal  flashes on the outdoor temperature panel .
- Press the **TX** button  to manually initiate the outdoor sensor radio signal. If reception is successful, the temperature and moisture on the outdoor temperature panel  will now be displayed on the new radio channel.
- Close the battery compartment  again.

## ● Changing the radio channel display on the weather station

If the weather station is receiving the outdoor sensor radio signal, it will automatically display the appropriate channel.

However, you can also manually set the display of various radio channels.






- Press the **- / CH** button  repeatedly to switch between the displays **CH1** (only display channel 1), **CH2** (only display channel 2), **CH3** (only display channel 3) and  (display all channels alternately in a loop).

### Note:

- Only the values from outdoor sensors which are connected to the weather station will be displayed.
- If you are using several outdoor sensors you should select a different radio channel for each outdoor sensor.



## ● Charging USB devices

### CAUTION!



- Use of the USB sockets  **17** is only possible during mains operation!
- Ensure that the power consumption of the USB device is not higher than 2.1 A if you are using just one of the USB sockets  **17**. For more information, refer to the instruction manual of your USB device.
- If you are using both USB sockets  **17** simultaneously, the total power consumption of the connected USB devices may not exceed 2.1 A!
- Connect your USB device to one of the USB sockets  **17**. The battery symbol flashes on the USB connection panel  **4** and indicates that your USB device is being charged.
- Disconnect your USB device from the USB socket once it has completely charged.

## ● Manually activating signal reception


### ● Activating DCF signal reception

Every night the main station synchronises the internal clock with the DCF signal. However, you may also activate DCF reception manually. To do so, press and hold the **+ / MEM** **10** and **- / CH** button **9** for 3 seconds until the radio tower symbol  flashes. Following successful reception the radio tower symbol will be static. If reception fails, the radio tower symbol  will disappear.

If the reception of the radio signal continues to be interrupted, you can turn on/off the automatic radio time receive function manually.

- Press and hold down the **MODE** [11] and +/**MEM** [10] button for about 3 seconds. DCF  is shown in the LC display, the automatic radio time receive function is turned off. Now you can set the time and date manually (see **Basic settings**).
- Press and hold down the **MODE** [11] and +/**MEM** [10] button for about 3 seconds again. DCF  disappear, the automatic radio time receive function is turned on. The clock will start the reception of the radio time during early morning.

## ● **Activating reception from the outdoor sensor**

The outdoor sensor will transmit a signal about twice a minute, which is automatically received by the main station. However, you may also manually activate reception of the signal. To do so, press and hold the -/**CH** button [9] for three seconds until the channel symbol  flashes. Following successful reception the animation of the symbol will disappear and the transmitted temperature and humidity will appear in the display.

## ● **Background lighting**

- Press **SNOOZE/LIGHT** button [8]. The background lighting illuminates for 10 seconds. While plug in the adapter power have continuous background lighting. There are four levels of background lighting to choose from.

## ● **RESET function**

- Reset key function, press **RESET** button 18 back of the main station will be reset whole product. Need setup again.

## ● **Troubleshooting**

The product contains delicate electronic components. Thus radio transmitting equipment in the immediate vicinity may interfere with the product. If the display shows interference, move such objects away from the product.

Electrostatic discharges can lead to malfunctions.

In cases of the product failing to work, remove the batteries for a short while and then replace them.

Obstacles, e.g. concrete walls, may make the reception susceptible to interference. In this event change the location. Please note, the outdoor sensor should always be set up within a range of max.

100 metres (open area) of the main station. The specified range is the open area range, meaning there should be no obstructions between the outdoor sensor and the base. "Visual contact" between the outdoor sensor and the base will often improve transmission. Cold (outdoor temperatures below 0 °C) may also negatively impact battery performance of the outdoor sensor, thus wireless transmission. Another factor which may interfere with reception is drained or weak batteries in the outdoor sensor. Replace these with fresh batteries.

If the product is not working properly, briefly remove and reinsert the batteries.

## ● Cleaning and care

- Never immerse the product in water or other liquids. Otherwise the product can be damaged.
- Use a dry, soft and eyeglasses cloth for cleaning and care.

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibreboard / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information

on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!**

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

## **● Simplified EU declaration of conformity**

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product Radio-controlled weather station HG06061A-DCF, HG06061B-DCF is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.owim.com](http://www.owim.com)



## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE** Service Ireland

### **NI** Service Northern Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 37
<b>Indledning</b> .....	Side 38
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 38
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 38
Tekniske data .....	Side 39
Leverede dele .....	Side 41
<b>Generelle sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 41
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer .....	Side 42
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 44
Opstilling af produkter .....	Side 44
Ibrugtagning af udendørsensoren .....	Side 44
Ibrugtagning af vejstationen .....	Side 45
DCF-signalet (tidssender) .....	Side 46
Visninger i grundtilstand: .....	Side 48
<b>Betjening og drift</b> .....	Side 50
<b>Indstilling af vækning og dage for vækning</b> .....	Side 52
Aktivering / deaktivering af alarmfunktionen .....	Side 53
Slukning af alarmsignalet .....	Side 53
Slumre-funktion .....	Side 54
NAP-timer-funktion (timer til en lur) .....	Side 54
Visning af maksimal / minimal temperatur / luftfugtighed .....	Side 54
<b>Skift af radiokanal</b> .....	Side 55
Skift af radiokanal ved udendørsensoren .....	Side 55
Skift af visning af radiokanalen ved vejstationen .....	Side 56

<b>Opladning af USB-enheder</b> .....	Side 56
<b>Manuel aktivering af signalmodtagelsen</b> ...	Side 57
Aktivering af DCF-signalmodtagelsen .....	Side 57
Aktivering af signalmodtagelsen af udendørsensoren .....	Side 58
Baggrundsbelysning .....	Side 58
RESET-funktion .....	Side 58
<b>Afhjælpning af fejl</b> .....	Side 58
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 59
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 60
<b>Forenklet EU-konformitetserklæring</b> .....	Side 61
<b>Garanti</b> .....	Side 61
Afvikling af garantisager .....	Side 62
Service .....	Side 63

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Jævnstrøm		Vækkeur
	Vekselstrøm		Tidsangivelse
	Beskyttelsesklasse II		Opladning af mobiltelefon
	Visning indendørs- og udendørstemperatur		USB-tilslutning
	100 m rækkevidde mellem sender- og modtagerstation		Polaritet af udgangspolen
	Radiostyret		SprøjtEVandsbeskyttet
	Snooze-funktion		inkl. batterier

# Trådløs vejrstation

## ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● **Formålsbestemt anvendelse**

Denne hovedstation viser indendørs- og udendørstemperaturen, indendørs- og udendørs luftfugtigheden. Den er udstyret med en radiobaseret tidsvisning samt nogle alarmfunktioner. Baseret på de samlede data udregnes den sandsynlige vejrudvikling. Produktet er ikke beregnet til den erhvervsmæssig anvendelse.

## ● **Beskrivelse af de enkelte dele**

### **Afbildning A+B**

#### **Display**

- 1 Datofelt
- 2 Temperaturfelt indendørs
- 3 Temperaturfelt udendørs
- 4 USB-tilslutningsfelt
- 5 Klokkeslætsfelt

#### **Vejrstation**

- 6 **NAP**-knap
- 7 **ALARM**-knap
- 8 **SNOOZE / LIGHT**-knap
- 9 **- / CH**-knap
- 10 **+ / MEM**-knap
- 11 **MODE**-knap

- 12 Batterirum
- 13 Tilslutningsbøsning til strømforsyning
- 14 Strømforsyning
- 15 Batterirumslåg
- 16 Strømforsyningsstik
- 17 USB-bøsning (type A)
- 18 **RESET**-knap

## Afbildning C

### Udendørs sensor

- 19 Kontrol-LED
- 20 Udendørs sensor-display
- 21 Ophængningsøsken
- 22 **TX**-knap
- 23 °C / °F-knap
- 24 Kanal-valgkontakt
- 25 Batterirum
- 26 Batterirumslåg
- 27 Skrue (Ø 3 mm)
- 28 Dyvel (Ø 6 mm)

## ● Tekniske data

### Hovedstation:

Måleområde af temperaturen:	0 °C til 50 °C (32 °F til 122 °F)
Måleområde af luftfugtigheden:	20% til 95%
Radiostyret ur:	DCF77
Batterier:	2 x LR6 (UM-3), 1,5V=== (størrelse AA)
Frekvensbånd:	77,5 kHz, 433,050 MHz til 434,790 MHz
Udgang USB-port 1 og 2:	5V===, 2,1 A
Udgangsstrøm i alt:	maks. 2,1 A


## Strømforsyning:

Information	Værdi	Enhed
Producentens navn og varemærke, handelsregisternummer og adresse	Hua Xu Electronics Factory, 914419007946843518 No. 1 Shi Tang Bei Street 2. Shi Jie Town. Dong Guan City, Guang Dong Province. P. R. China.	
Modelidentifikation	HX13-0502500-AG-001	
Indgangsspænding	100-240	V~
AC indgangsfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	5,0	V===
Udgangsstrøm	2,5	A
Udgangseffekt	12,5	W
Gennemsnitlig virkningsgrad	81,1	%
Virkningsgrad ved lav belastning (10%)	80,5	%
Strømforbrug ved tomgang	0,07	W
Beskyttelsesklasse	II	

## Udendørsensor:

Måleområde af temperaturen: -20 °C til +65 °C  
(-4,0 °F til + 149 °F)



Måleområde af luftfugtigheden:	20 % til 95 %
Radiotransmissionens rækkevidde:	maks. 100 m (frit område)
Batterier:	2 x LR03 (UM-4), 1,5V  (størrelse AAA)
Beskyttelsesklasse:	IPX4
Frekvensbånd:	433,050 MHz til 434,790 MHz
Udsendt maks. sendeeffekt:	433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● Leverede dele

1 hovedstation	1 skrue
1 udendørs sensor	1 dyvel
2 batterier, type LR03, 1,5 V	1 betjeningsvejledning
2 batterier, type LR6, 1,5 V	1 kort vejledning
1 strømforsyning	



## Generelle sikkerhedshenvisninger

Gør dig inden første ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger! Udlever desuden alle dokumenter ved overdragelse af produktet til tredjemand!

- 
 Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-års alderen og opad samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt i forhold til brug af produktet og forstår de dermed

forbundne farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.

- Tag ikke produktet i drift, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke hovedstationen for fugt og direkte sollys.
- Sørg inden ibrugtagningen for, at den tilstedeværende netspænding stemmer overens med strømforsynings krævede driftspænding (100–240 V~, 50/60 Hz).
- Sørg inden ibrugtagningen for, at produktet og strømforsyningen samt kabelforbindelsen er ubeskadigede! Tag aldrig et beskadiget produkt i drift!
- Produktets stik skal sættes i en lettilgængelig stikkontakt, så produktet kan fjernes fra strømnettet i nødstilfælde.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som kan vedligeholdes af forbrugeren. LED'erne kan ikke udskiftes.
- Produktet er udelukkende egnet til drift med den medleverede strømforsyning (HX13-0502500-AG-001).
- For at slukke helt for produktet, skal strømforsyningen fjernes fra stikkontakten.




Er kun egnet til indendørsbrug.

- Beskyt produktet mod direkte sollys og fugt.




## Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier / akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier / akkuer og / eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier / akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier / akkuer ikke for mekanisk belastning.

### Risiko for udsivning fra batteriene / akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier / akkuer, f.eks. varmelegemer / direkte sollys.
- Hvis batterier / akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!

-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!** Udløbne eller beskadigede batterier / akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelsehandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne / akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier / akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier / akkuer med nye!
- Fjern batterierne / akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

### Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri- / akkutype!
- Indsæt batterier / akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri / akku og produktet.

- Rengør kontakter ved batteri / akku og i batterirummet inden ilægningen!
- Fjern brugte batterier / akkuer omgående fra produktet.

## ● Ibrugtagning

**Bemærk:** Fjern alt emballage fra produktet. Fjern beskyttelsesfolien inden første ibrugtagning.

**Bemærk:** Sæt først batterierne i udendørssensoren, derefter i hovedstationen.

## ● Opstilling af produkter

**OBS:** Tag først udendørssensoren og så hovedstationen i brug.

- Udsæt ikke udendørssensoren for direkte sollys, hvis det er muligt. Stil hovedstationen på en jævn, vandret flade.
- Du kan hænge udendørssensoren op ved hjælp af ophængningsskenen **21** eller stille den op på et jævnt, lige underlag.

## ● Ibrugtagning af udendørssensoren

- Åben batterirummet **25** på bagsiden af udendørssensoren, idet du skubber batterirumslåget **26** i pilens retning.
- Indsæt to batterier af typen AAA, som vist i batterirummet **25**.
- Luk batterirummet **25** igen. Kontrol-LED'en **19** på forsiden af udendørssensoren lyser kort op. Kontrol-LED'en **19** lyser derefter cirka en gang pr. minut og signaliserer dermed en radiotransmission.

## ● Ibrugtagning af vejstationen

Du kan bruge vejstationen med den medfølgende strømforsyning **14** eller med batterier.


### Drift med strømforsyning:

- Sæt strømforsyningsstikket **16** af strømforsyningen **14** i tilslutningsbøsningen **13** af vejstationen og tilslut strømforsyningen **14** til en lettilgængelig stikkontakt.


### Batteridrift:

- Åben batterirummet **12** på bagsiden af vejstationen, idet du tager batterirumslåget **15** af.
- Indsæt to batterier af typen AA, som vist i batterirummet **12**.
- Luk batterirummet **12** igen.

Når spændingsforsyningen er oprettet, lyser displayet op og tester kort alle displayelementer.





Vejstationen forsøger nu at skabe en forbindelse til udendørsensoren. I det udendørs temperaturfelt **3** blinker modtagersymbolet .




**Bemærk:** Hvis der ikke vises nogen udendørstemperatur efter ca. 3 minutter, stopper vejstationen med at søge.

Modtagersymbolet  slukkes og det udendørs temperaturfelt **3** bliver --°C og --% vises.

Sandsynligvis kan der ikke modtages et signal pga. byggekonstruktionen eller pga. for stor afstand.

Hvis der ikke kan oprettes en automatisk forbindelse til udendørsensoren, kan det gøres manuelt:



- Tryk og hold – / **CH**-knappen  trykket, indtil modtagersymbolet  blinker i det udendørs temperaturfelt .
- Tryk på **TX**-knappen , for at udløse radiosignalet af udendørsensoren manuelt.


Vejrstationen begynder efter 3 minutter automatisk at modtage DCF-signalet, ligegyldigt om udendørsensorens søgning efter en modtager var succesfuld eller ej. I klokkeslætsfeltet  vises . Hvis modtagersymbolet ikke blinker tydeligt i displayet, er modtagelsen af DCF-signalet for svagt og klokkeslættet kan ikke synkroniseres. Find et opstillingssted, hvor modtagersymbolet  vises tydeligt i displayet.

## ● DCF-signalet (tidssender)


DCF-signalet (tysk tidssignalsender) består af tidsimpulser, som bliver sendt fra en af de mest præcise ure i verden i nærheden af Frankfurt/Main, Tyskland.

Din hovedstation modtager disse signaler under optimale betingelser op til en afstand på ca. 1500 km fra Frankfurt/Main.

Blev signalet opfanget, viser klokkeslætsfeltet  det aktuelle centraleuropæiske klokkeslæt, datoen og ugedagen. Radiotårnsymbolet  vises statisk. Læs kapitlet **Grundindstillinger**, for at få yderligere informationer.

Mislykkes modtagelsesforsøgene, afbryder hovedstationen efter 7 minutter modtagelsesforsøgene og radiotårnsymbolet  slukkes. Informationer om, hvordan du kan løse problemet, finder du i kapitlet

## **Afhjælpning af fejl.**

- Du kan aktivere modtagelsen påny, idet du holder + / **MEM**-knappen [10] og - / **CH**-knappen [9] trykket i tre sekunder, indtil radiotårnsymbolet  i klokkeslætsfeltet [5] animeres. Principielt har du også mulighed for at indstille uret manuelt. Læs kapitlet **Grundindstillinger**, for at få yderligere informationer.

## Montering af udendørssensor til væggen:

**Bemærk:** Til dette arbejde skal du bruge en boremaskine og en stjerneskruetrækker.

**⚠ FORSIGTIG! RISIKO FOR LIVS- OG ULYKKESFARE SAMT MATERIELLE SKADER!** Læs betjeningsvejledningen til din boremaskine grundigt igennem.

**⚠ LIVSFARE!** Forvis dig om, at du ikke støder på strøm-, gas- eller vandledning, når du borer i væggen. Undersøg i givet fald med en ledningssøger, før du borer i en væg.

- Markér borehullet (Ø ca. 6 mm) på væggen.
- Bor hullet med en boremaskine.
- Sæt dyvlen [28] ind i hullet.
- Skru skruen [27] i dyvlen med en stjerneskruetrækker.
- Hæng udendørssensoren med ophængningsøskenen [21] på skruen.

**Bemærk:** Sørg for at udendørssensoren ikke sænkes ned i vand og ikke udsættes for direkte sollys. Elektroniske apparater kan påvirke den trådløse signalmodtagelse.

Efter at hovedstationen har modtaget signalet fra udendørssensoren og DCF-signalet, befinder den sig i grundtilstanden.

I grundtilstanden viser hovedstationen følgende informationer i displayet:

## ● Visninger i grundtilstand:

Efter at vejrstationen har modtaget signalet fra udendørssensoren og DCF-signalet, befinder den sig i grundtilstanden.

I grundtilstanden viser vejrstationen følgende informationer i displayet:

### Datofeltet 1

**23-11-5A** Ved siden af forkortelsen **D** (engelsk for Day = dag) vises den aktuelle dags dato og ved siden af forkortelsen **M** (engelsk for Month = måned) vises datoen af den aktuelle måned. Til højre vises forkortelsen for den aktuelle ugedag. Sproget for denne forkortelse er forudindstillet til engelsk, men kan tilpasses. Læs hertil kapitlet **Grundindstillinger**.

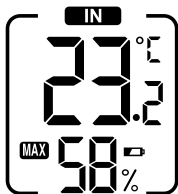
### Klokkeslætsfeltet 5

**20:15** Klokkeslættet vises i henhold til forudindstillingerne i 12-timers format. I 12-timers-formatet vises tiden fra kl. 12:00 om middagen til kl.



11:59 om aftenen, et **PM** (latinsk for „Post Meridiem“ = om eftermiddagen) foran klokkeslættet hjælper med at se forskel på før og efter middag. I sommertiden vises **DST** (engl. for Daylight Saving Time = sommertid). Denne visning fremkommer kun, hvis DCF-signalet modtages.




## Temperaturfeltet indendørs 2

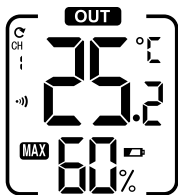


Den målte indendørstemperatur af vejrstationen vises med en deling på en tiendedel grad. Foroven til højre vises temperaturenheden °C (for Celsius).



Temperaturenheden kan ændres °F (Fahrenheit). Viser , ligger måleområdet fra 0 °C til 50 °C (hhv. 32 °F til 122 °F), under måleniveauet, ved visningen  ligger måleområdet over måleniveauet. Under temperaturvisningen vises den relative luftfugtighed i %, som vejrstationen er udsat for.


Hvis batterisymbolet  i det indendørs temperaturfelt 2 vises, bør du skifte batterierne i vejrstationen (se også kapitel **Ibrugtagning af vejrstationen**).

## Temperaturfeltet udendørs 3

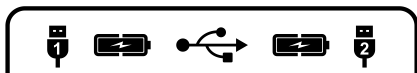






Udendørstemperaturen vises med en deling på en tiendedel grad. Foroven til højre vises temperaturenheden °C (for Celsius). Temperaturenheden kan ændres °F (Fahrenheit).

Viser , ligger måleområdet fra -20 °C til 65 °C (hhv. -4 °F til 149 °F), under måleniveauet, ved visningen  ligger måleområdet over måleniveauet. Under temperaturvisningen vises den relative luftfugtighed i %, som udendørssensoren er udsat for.

Hvis batterisymbolet  i det udendørs temperaturfelt 3 vises, bør du skifte batterierne i udendørssensoren (se også kapitel **Ibrugtagning af udendørssensoren**).

## USB-tilslutningsfeltet 4



Hvis du oplader mobile enheder via USB-tilslutningerne , blinker batterisymbolet  ved siden af det tilsvarende USB-tilslutningsymbol /.

## ● Betjening og drift

### Grundindstillinger

- Tryk og hold **MODE**-knappen 11 i ca. 3 sekunder, for at foretage grundindstillingerne. I klokkeslætsfeltet 5 blinker ON eller OFF.
- Tryk på **- / CH**-knappen 9 eller **+ / MEM**-knappen 10, for at tænde hhv. slukke for knaplyden. Tryk på **MODE**-knappen 11, for at bekræfte indtastningen. I datofeltet 1 blinker sprogvisningen.
- Tryk **- / CH**-knappen 9 eller **+ / MEM**-knappen 10, for at vælge det ønskede sprog. Du kan vælge mellem tysk (DE), engelsk (EN), italiensk (IT), spansk (SP) og fransk (FR). Tysk (DE) er indstillet som standardsprog.

**TIP:** Hvis du holder + / **MEM**-knappen 10 eller - / **CH**-knappen 9 trykket, skaber du en hurtig frem- hhv. tilbagespoling af tallene.

**OBS:** Hvis du i ca. 20 sekunder ikke trykker på en knap, vender hovedstationen automatisk tilbage til grundtilstanden.

Ved at trykke kort på **MODE**-knappen 11, kan du bekræfte den indstillede værdi og komme til den næste option i indstillingen af klokkeslættet.



På denne måde kan følgende indstillingerne foretages efter hinanden:


- **Tidsformat:** Her står 24 Hr for 24-timers format (kl. 00:00–kl. 23:59). 12 Hr står for 12-timers format (kl. 1:00–kl. 12:59). Ved 12-timers format vises i tiden fra kl. 12:00 middag til kl. 11:59 om aftenen et **PM** (latinsk for „Post Meridiem“ = om eftermiddagen) i displayet.
- **Time**
- **Minut**
- **År**
- **Måned**
- **Dag**
- **Temperaturenhed °C / °F**
- **Tidszone:** Tidszonen kan indstilles i et interval fra +12 til -12 timer.  
**Bemærk:** Hvis du er i et land, hvor DCF-signalet kan modtages, men den modtagede tid adskiller sig fra din lokale tid, kan du anvende tidszoneindstillingen, for at du kan se den aktuelle lokale tid på displayet. Hvis du fx er i et land, hvor den lokale tid er en time foran den mellemeuropæiske tid (CET), kan du stille tidszonen på +1. Uret styres stadig via DCF-signalet,

men går en time foran CET-tiden. Hvis du gerne vil vide, hvad klokken fx er i USA, kan du gøre dette ved hjælp af tidszoneværdierne. Stil tidszoneværdien fx på -10, for at se den lokale tid i Los Angeles.




**Bemærk:** Hvis hovedstationen har modtaget DCF-signalet, skal du ikke ændre indstillingen til år, måned, timer og minutter. Hvis du befinder dig i en anden tidszone end Tyskland, kan du indstille din tid under tidszone.

## ● Indstilling af vækning og dage for vækning

- Tryk på **ALARM**-knappen [7] for at komme til alarm-tilstanden. I klokkeslætsfeltet [5] vises den indstillede vækningstid og visningen for alarm-tilstanden .
- Tryk og hold **ALARM**-knappen [7] i ca. 3 sekunder. Timevisningen blinker.
- Tryk på **-/CH**-knappen [9] eller på **+ / MEM**-knappen [10], for at indstille den ønskede værdi.
- Tryk på **ALARM**-knappen [7], for at bekræfte din indstilling. Minutvisningen blinker.
- Tryk på **-/CH**-knappen [9] eller på **+ / MEM**-knappen [10], for at indstille den ønskede værdi.
- Tryk på **ALARM**-knappen [7], for at bekræfte din indstilling. I klokkeslætsfeltet [5] vises vækkeur-symbolet  og viser, at vækningen er aktiveret. Derudover blinker visningen for dagene med vækning [7] i datofeltet [1].

- Tryk på **- / CH**-knappen **[9]** eller på **+ / MEM**-knappen **[10]**, for at indstille de ønskede dage med vækning (|:~| = mandag til søndag, |·~| = mandag til fredag, ~:~| = lørdag og søndag). **Bemærk:** I klokkeslætsfeltet **[5]** vises en bjælke af de indstillede dage med vækning |:~| under vækkeur-symbolet:  = ingen bjælke, ~:~| = to bjælker, |·~| = fem bjælker.
- Tryk på **ALARM**-knappen **[7]**, for at bekræfte din indstilling. Displayet skifter igen til grundtilstanden.

## ● Aktivering / deaktivering af alarmfunktionen



- Tryk på **ALARM**-knappen **[7]** for at komme til alarm-tilstanden. I klokkeslætsfeltet **[5]** vises den indstillede vækningstid og visningen for alarm-tilstanden .
- Tryk kort på **ALARM**-knappen **[7]**, for at aktivere vækningsfunktionen. I klokkeslætsfeltet **[5]** vises vækkeur-symbolet  og viser, at vækningen er aktiveret.
- Tryk kort **ALARM**-knappen **[7]**. Vækkeur-symbolet  slukkes og vækningsfunktionen er deaktiveret.

## ● Slukning af alarmsignalet

Alarmsignalet lyder i ca. 2 minutter til den indstillede tid.

- Tryk på en vilkårlig knap, undtagen **SNOOZE / LIGHT**-knap **[8]** for at slukke for alarmsignalet. Vækningsfunktionen skal ikke aktiveres igen. Alarmsignalet tændes automatisk til den indstillede tid.

## ● Slumre-funktion

- Tryk på **SNOOZE / LIGHT**-knappen **[8]**, mens alarmen lyder, for at aktivere slumre-funktionen. Alarmsignalet afbrydes i ca. 5 minutter. I displayet blinker visningen af slumre-funktionen  og vækkeur-symbolet .

## ● NAP-timer-funktion (timer til en lur)

- Tryk og hold **NAP**-knappen **[6]** trykket i ca. 3 sekunder, for at indstille timeren til en lur. I klokkeslætsfeltet **[5]** blinker den aktuelle tid til luren.
- Tryk på **- / CH**-knappen **[9]** eller på **+ / MEM**-knappen **[10]**, for at indstille den ønskede værdi (fra 5 minutter til maks. 2 timer i trin af 5 minutter).
- Tryk på **NAP**-knappen **[6]**, for at bekræfte din indstilling og for at starte timeren. Den indstillede tid bliver nu talt ned. Alarmsignalet lyder i ca. 2 minutter, når tiden er gået.
- Tryk en vilkårlig knap for at deaktivere timeren.

## ● Visning af maksimal / minimal temperatur / luftfugtighed

Efter strømtilslutningen og forbindelsen til udendørs-sensoren, bliver de maksimale og minimale værdier for temperatur og luftfugtighed automatisk registreret og gemt.

- Tryk en gang på **+ / MEM**-knappen **[10]** i grundtilstanden. I begge temperaturfelter vises symbolet **MAX** ved siden af visningen af luftfugtigheden og både den højeste indendørs- og udendørs-værdi vises.

- Tryk to gange på **+ / MEM**-knappen **[10]** i grundtilstanden og symbolet **MIN** vises. Den laveste udendørs- og indendørstemperatur vises.
- Efter 5 sekunder bliver de aktuelle indendørs- og udendørs-værdier automatisk vist igen.
- Tryk og hold **+ / MEM**-knappen **[10]** trykket i ca. 3 sekunder for at slette de gemte værdier.

## Baggrundsbelysning

Under batteridrift slukkes baggrundsbelysningen af displayet efter ca. 10 sekunder, for at spare på batterierne.

- Tryk på **SNOOZE / LIGHT**-knappen **[8]** for at aktivere displayets baggrundsbelysning i ca. 10 sekunder. Med en strømforsyning lyser baggrundsbelysningen af displayet konstant.
- Tryk gentagne gange på **SNOOZE / LIGHT**-knappen **[8]**, for at indstille lysstyrken af baggrundsbelysningen i fire trin (høj, middel, lav, slukket).

## ● Skift af radiokanal

### ● Skift af radiokanal ved udendørsensoren

Du kan vælge mellem 3 radiokanaler. Kanal 1 er forudindstillet.

- Åben batterirummet **[25]** på bagsiden af enheden, idet du tager batterirumslåget **[26]** af.
- Vælg en radiokanal, idet du skubber kanal-valgkontakten **[24]** på **CH1**, **CH2** eller **CH3**.
- Tryk og hold **- / CH**-knappen **[9]** trykket, indtil modtagersymbolet **📶** blinker i det udendørs temperaturfelt **[3]**.

- Tryk på **TX**-knappen **[22]**, for at udløse radiosignalet af udendørs-sensoren manuelt. Efter succesfuld modtagelse, vises temperaturen og luftfugtigheden i det udendørs temperaturfelt **[3]** på den nye radiokanal.
- Luk batterirummet **[25]** igen.

## ● Skift af visning af radiokanalen ved vejrstationen

Hvis vejrstationen modtager udendørssensorens radiosignal, viser den automatisk den pågældende kanal.

Du kan også indstille visningen af de forskellige radiokanaler manuelt.


- Tryk gentagne gange på **- / CH**-knappen **[9]**, for at skifte mellem visningen **CH1** (vis kun kanal 1), **CH2** (vis kun kanal 2), **CH3** (vis kun kanal 3) og **↻** (vis alle kanaler gentagne gange skiftevis).

### Bemærk:





- Der vises kun værdier af de udendørssensorer, som er forbundet med vejrstationen.
- Hvis du bruger flere udendørssensorer, skal du vælge en ny radiokanal for hver udendørssensor.

## ● Opladning af USB-enheder

### OBS!



- Brugen af USB-bøsningerne  **[17]** er kun muligt med en strømforsyning!




- Forvis dig om, at strømoftaget af USB-enheden ikke er højere end 2,1 A, hvis du kun bruger en USB-bøsning  [17]. Yderligere informationer finder du i betjeningsvejledningen af din USB-enhed.
- Ved samtidig brug af begge USB-bøsninger  [17] må det samlede strømoftag af de forbundne USB-enheder ikke overskride 2,1 A!
- Forbind din USB-enhed med en af USB-bøsningerne  [17]. I USB-tilslutningsfeltet  [4] blinker batterisymbolet ved siden af det pågældende USB-tilslutningsymbol og signaliserer, at din USB-enhed oplades.
- Skil din USB-enhed fra USB-bøsningen, hvis den er helt ladet op.

## ● Manuel aktivering af signalmodtagelsen

### ● Aktivering af DCF-signalmodtagelsen


Hovedstationen matcher altid det interne klokkeslæt med DCF-signalet. Du kan dog ligeledes aktivere DCF-modtagelsen manuelt. Hold hertil + / **MEM**-knappen [10] og - / **CH**-knappen [9] trykket i 3 sekunder, indtil radiotårnsymbolet  blinker. Når modtagelsen er lykket, vises radiotårnsymbolet statisk. Hvis en modtagelse ikke er mulig, slukkes radiotårnsymbolet .

Hvis modtagelsen af signalet stadig er forstyrret, kan du manuelt tænde/slukke for radiotid-modtagerfunktionen.

- Hold **MODE**-knappen [11] og + / **MEM**-knappen [10] trykket i ca. 3 sekunder. DCF-symbolet  vises i LC-displayet. Den automatiske radiotid-modtagerfunktion er slukket. Nu kan du manuelt indstille klokkeslæt og dato (se **Grundindstillinger**).

- Hold igen **MODE**-knappen [11] og + / **MEM**-knappen [10] trykket i ca. 3 sekunder. DCF-symbolet ▲ slukkes. Den automatiske radiotid-modtagerfunktion er tændt. Klokken starter modtagelsen af radiotiden tidligt om morgenen.

## ● **Aktivering af signalmodtagelsen af udendørsensoren**

Udendørsensoren sender et signal ca. to gange hver minut, som automatisk modtages af hovedstationen. Du kan ligeledes aktivere modtagelsen manuelt. Hold hertil - / **CH**-knappen [9] trykket i tre sekunder, indtil kanalsymbolet  blinker. Når modtagelsen er lykket, slukkes animationen af symbolet og den modtagne temperatur og luftfugtighed vises på displayet.

## ● **Baggrundsbelysning**

- Tryk på **SNOOZE / LIGHT**-knappen [8]. Baggrundsbelysningen lyser i 10 sekunder. Mens stikket er i stikkontakten, lyser baggrundsbelysningen konstant. Der er fire trin til rådighed i forhold til baggrundsbelysningen.

## ● **RESET-funktion**

- Ved at trykke **RESET**-knappen [18] på bagsiden af hovedstationen nulstilles alle indstillinger. Indstillingerne kan nu foretages påny.

## ● **Afhjælpning af fejl**

Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Det er muligt at produktet forstyrres gennem radiotransmissionsapparater i

umiddelbar nærhed. Fjern sådanne apparater fra produktets omgivelse, når displayet viser forstyrrelser.

Elektrostatiske afladninger kan føre til funktionsforstyrrelser.

Ved sådanne funktionsforstyrrelser fjernes batteriet kortvarigt og isættes påny.

Forhindringer som fx betonavægge kan også føre til at modtagelsen forstyrres. I dette tilfælde ændres placeringen. Bemærk at udendørs-sensoren altid bør stilles op i en omkreds af maks. 100 meter (frit felt) fra basisstationen. Den angivne rækkevidde er rækkevidden af det frie felt og betyder, at der ikke bør stå nogen forhindring mellem udendørs-sensoren og basisstationen. En „visuel kontakt“ mellem udendørs-sensoren og basisstationen forbedrer ofte transmissionen. Kulde (udendørstemperatur under 0 °C) kan have en negativ indflydelse på udendørs-sensorens batteriydelse og ligeledes på radiotransmissionen. En yderligere faktor, som kan føre til modtagelsesforstyrrelser, er tomme eller for svage batterier i udendørs-sensoren.

Skift disse ud mod nye.

Hvis produktet ikke arbejder rigtigt, skal batterierne fjernes et kort øjeblik og efterfølgende sættes ind igen.

## ● Rengøring og pleje

- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker. I modsat fald kan produktet beskadiges.
- Anvend til rengøringen og pleje en tør og blød pudseklud.

## ● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier / akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier / akkuer og / eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



## Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne / akkuerne!

Batterier / akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier / akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

### ● Forenklet EU-konformitetserklæring

Hermed erklærer OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND, at produktet Trådløs vejstation HG06061A-DCF, HG06061B-DCF svarer til retningslinierne 2014/53/EU, 2011/65/EU og 2009/125/EF.

Den fuldstændige tekst til EU-konformitetserklæringen kan ses på følgende hjemmeside: [www.owim.com](http://www.owim.com)

### ● Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på

et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f. eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af

købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

**DK** **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 66
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 67
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 67
Beschrijving van de onderdelen .....	Pagina 67
Technische gegevens .....	Pagina 68
Omvang van de levering .....	Pagina 70
<b>Algemene veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 71
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's .....	Pagina 72
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 74
Producten plaatsen .....	Pagina 74
Buitensensor in gebruik nemen .....	Pagina 74
Weerstation in gebruik nemen .....	Pagina 74
Het DCF-sigitaal (tijdzender) .....	Pagina 76
Weergaven in basismodus .....	Pagina 78
<b>Bediening en gebruik</b> .....	Pagina 81
<b>Wektijd en -dagen instellen</b> .....	Pagina 83
Wekfunctie activeren / deactiveren .....	Pagina 84
Weksignaal uitschakelen .....	Pagina 84
Sluimerfunctie .....	Pagina 84
NAP-timer-functie (korte-slaap-timer) .....	Pagina 84
Maximale / minimale temperatuur / luchtvochtigheid weergegeven .....	Pagina 85



<b>Radiografisch kanaal wijzigen</b> .....	Pagina 86
Radiografisch kanaal op de buitensensor wijzigen .....	Pagina 86
Weergave van het radiografische kanaal op het weerstation wijzigen .....	Pagina 87
<b>USB-apparaten opladen</b> .....	Pagina 87
<b>Signaalontvangst handmatig activeren</b> .....	Pagina 88
DCF-signaalontvangst activeren .....	Pagina 88
Signaalontvangst van de buitensensor activeren .....	Pagina 89
Achtergrondverlichting .....	Pagina 89
RESET-functie .....	Pagina 89
<b>Storingen oplossen</b> .....	Pagina 90
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 91
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 91
<b>Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring</b> .....	Pagina 92
<b>Garantie</b> .....	Pagina 93
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina 94
Service.....	Pagina 94

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom		Wekker
	Wisselstroom		Tijdweergave
	Beschermings- klasse II		Mobiele telefoon opladen
	Weergave binnen- en buitentempera- tuur		USB-aansluiting
	100 m zenderreik- wijdte tussen zen- der en ontvanger		Polariteit van de uitgangspool
	Radiografisch aangestuurd		Spatwaterdicht
	Snooze-functie		incl. batterijen

# Radiografisch weerstation

## ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Correct en doelmatig gebruik**

Dit basisstation toont de binnen- en buitentemperatuur evenals de luchtvochtigheid voor binnen en buiten. Hij beschikt over een radiogestuurde tijdweergave en enkele alarmfuncties. Gebaseerd op de verzamelde gegevens berekent hij de waarschijnlijke ontwikkeling van het weer. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

### **Afbeelding A+B**

#### **Display**

- 1 Datumveld
- 2 Temperatuurveld binnen
- 3 Temperatuurveld buiten
- 4 USB-aansluitveld
- 5 Tijdveld

#### **Weerstation**

- 6 **NAP**-knop
- 7 **ALARM**-knop
- 8 **SNOOZE / LIGHT**-knop
- 9 **- / CH**-knop
- 10 **+ / MEM**-knop

- 11 **MODE**-knop
- 12 Batterijvak
- 13 Aansluiting voor de netadapter
- 14 Netadapter
- 15 Batterijvak-deksel
- 16 Netadapter-stekker
- 17 USB-poort (type A)
- 18 **RESET**-knop

## Afbeelding C

### Buitensensor

- 19 Controle-led
- 20 Buitensensor-display
- 21 Ophangoog
- 22 **TX**-knop
- 23 °C / °F-knop
- 24 Kanaal-keuzeschakelaar
- 25 Batterijvak
- 26 Batterijvak-deksel
- 27 Schroef (Ø 3 mm)
- 28 Plug (Ø 6 mm)

## ● Technische gegevens

### Basisstation:

Meetbereik van de temperatuur: 0 °C tot 50 °C (32 °F tot 122 °F)

Meetbereik van de

luchtvochtigheid:

20% tot 95%

Radiografische klok:

DCF77

Batterijen:

2 x LR6 (UM-3), 1,5V  $\text{===}$   
(type AA)

Frequentieband:

77,5 kHz, 433,050 MHz tot  
434,790 MHz

Uitgang USB-poort 1 en 2:

5V  $\text{===}$ , 2,1 A

Uitgangsstroom totaal:

max. 2,1 A

## Netadapter:

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of merk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	Hua Xu Electronics Factory, 914419007946843518 No. 1 Shi Tang Bei Street 2. Shi Jie Town. Dong Guan City, Guang Dong Province. P. R. China.	
Modelaanduiding	HX13-0502500-AG-001	
Ingangsspanning	100-240	V~
AC ingangsfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5,0	V===
Uitgangsstroom	2,5	A
Uitgangsvermogen	12,5	W
Gemiddelde bedrijfsefficiëntie	81,1	%
Effectiviteit bij geringe belasting (10%)	80,5	%
Stroomverbruik in stand-by	0,07	W
Beschermingsklasse	II	

## **Buitensensor:**

Meetbereik van de temperatuur:	-20 °C tot +65 °C (-4,0 °F tot + 149 °F)
Meetbereik van de luchtvochtigheid:	20% tot 95%
Reikwijdte van de radiografische transmissie:	max. 100 m (zonder obstakels)
Batterijen:	2 x LR03 (UM-4), 1,5V=== (type AAA)
Beschermingsklasse:	IPX4
Frequentieband:	433,050 MHz tot 434,790 MHz
Afgestraald maximaal zendvermogen:	433,92 MHz, -10,77 dBm

## ● **Omvang van de levering**


1 basisstation	1 schroef
1 buitensensor	1 plug
2 batterijen, type LR03, 1,5V	1 gebruiksaanwijzing
2 batterijen, type LR6, 1,5V	1 korte handleiding
1 netadapter	



## Algemene veiligheidsinstructies


Maak u voor de eerste ingebruikname van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften! Geef ook alle documenten mee wanneer u het product aan derden doorgeeft!

-  Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het basisstation niet bloot aan vocht of direct zonlicht.
- Controleer vóór het gebruik of de aanwezige netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van de netadapter (100-240V~, 50/60 Hz).
- Controleer voor de ingebruikname of het product en de netadapter evenals de kabelverbinding onbeschadigd zijn! Neem een beschadigd product nooit in gebruik!
- De stekker van het product moet in een gemakkelijk toegankelijke contactdoos worden gestoken, zodat het product in een noodgeval gemakkelijk van het stroomnet kan worden losgekoppeld.

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. De leds kunnen niet worden vervangen.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik met de meegeleverde netadapter (HX13-0502500-AG-001).
- Voor het volledig uitschakelen van het product haalt u de netadapter uit de contactdoos.
-  Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Bescherm het product tegen direct zonlicht en vocht.



## Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen / accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen / accu's niet kort en / of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen / accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen / accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

### Risico dat de batterijen / accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen / accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren / direct zonlicht.



- Bij lekkende batterijen / accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!**  
Lekkende of beschadigde batterijen / accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.
- Als de batterijen / accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen / accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen / accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen / accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

### **Risico op beschadiging van het product**

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij / accu!
- Plaats de batterijen / accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij / accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij / accu en die in het batterijvak, voordat u deze plaatst!
- Verwijder verbruikte batterijen / accu's direct uit het product.

## ● Ingebruikname

**Opmerking:** verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder voor het eerste gebruik de beschermfolie.

**Opmerking:** plaats eerst de batterijen van de buitensensor, dan pas die van het basisstation.

## ● Producten plaatsen

**LET OP:** neem eerst de buitensensor en pas daarna het basisstation in gebruik.

- Stel de buitensensor indien mogelijk niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het basisstation op een vlak, horizontaal oppervlak.
- U kunt de buitensensor aan het ophangoog **[21]** ophangen of op een vlakke, horizontale ondergrond plaatsen.

## ● Buitensensor in gebruik nemen

- Open het batterijvak **[25]** op de achterkant van het apparaat door het batterijvak-deksel **[26]** in de richting van de pijl te schuiven.
- Plaats twee batterijen van het type AAA, zoals in het batterijvak **[25]** aangegeven, in het apparaat.
- Sluit het batterijvak **[25]** weer. De controle-led **[19]** aan de voorkant van de buitensensor licht heel even op. Vervolgens licht de controle-led **[19]** één keer per minuut op en geeft daarmee de radiografische overdracht aan.

## ● Weerstation in gebruik nemen


U kunt het weerstation ofwel met de meegeleverde netadapter **[14]** of met batterijen gebruiken.




## Netvoeding:

- Steek de netadapter-stekker [16] van de netadapter [14] in de aansluiting [13] van het weerstation en sluit de netadapter [14] aan op een gemakkelijk te bereiken contactdoos.


## Batterijvoeding:

- Open het batterijvak [12] op de achterkant van het apparaat door het batterijvak-deksel [15] te verwijderen.
- Plaats twee batterijen van het type AA, zoals in het batterijvak [12] aangegeven, in het apparaat.
- Sluit het batterijvak [12] weer.


Zodra de stroomvoorziening tot stand is gekomen, licht het display op en worden kort alle display-elementen gecontroleerd. Het weerstation probeert vervolgens een verbinding met de buitensensor te maken. In het temperatuurveld buiten [3] knippert het ontvangtsymbool .


**Opmerking:** als er na ca. 3 minuten nog geen buitentemperatuur te zien is, stopt het basisstation met het zoeken naar het signaal. Het ontvangtsymbool  gaat uit en in het temperatuurveld buiten [3] wordt -- en -- getoond.

Waarschijnlijk kan vanwege bouwkundige omstandigheden of vanwege een te grote afstand geen signaal worden ontvangen. Als er geen automatische verbinding met de buitensensor gemaakt kan worden, kan dit handmatig worden gedaan:

- Houd de **-/CH**-knop [9] ingedrukt tot het ontvangtsymbool  in het temperatuurveld buiten [3] knippert.

- Druk op de **TX**-knop **22** om het radiografische signaal van de buitensensor handmatig te activeren.


Het weerstation begint na 3 minuten automatisch het DCF-signaal te ontvangen, ongeacht of het zoeken naar het signaal van de buitensensor succesvol was of niet. In het tijdveld **5** knippert het ontvangtsymbool . Als het ontvangtsymbool niet volledig in het display knippert, is de ontvangst van het DCF-signaal te zwak en kan de klok niet worden gesynchroniseerd.

Zoek een plek waar het ontvangtsymbool  volledig in het display knippert.


## ● **Het DCF-signaal (tijdzender)**

Het DCF-signaal (Duitse tijdsignaalzender) bestaat uit tijdpulsen die door een van de nauwkeurigste klokken ter wereld, in de buurt van Frankfurt am Main, Duitsland, worden uitgezonden.

Uw basisstation ontvangt deze signalen onder optimale omstandigheden tot op een afstand van ca. 1.500 km rondom Frankfurt am Main.

Als het signaal wordt geregistreerd, toont het tijdveld **5** de actuele Midden-Europese tijd, datum en weekday. Het zendmastsymbool  verschijnt statisch. Lees voor meer informatie het onderdeel

### **Basisinstellingen.**

Als de ontvangstpogingen niet succesvol zijn, onderbreekt het basisstation na 7 minuten de ontvangstpogingen en het zendmastsymbool  verdwijnt. Informatie om het probleem op te lossen vindt u in het onderdeel **Storingen oplossen.**

- U kunt de ontvangst opnieuw activeren door de + / **MEM**-knop **10** en de - / **CH**-knop **9** drie seconden lang ingedrukt te houden tot het zendmastsymbool  in het tijdveld **5** verschijnt. In principe is het ook mogelijk om de tijd handmatig in te stellen. Lees voor meer informatie het onderdeel **Basisinstellingen**.

## **Buitensensor aan de wand monteren:**

**Opmerking:** voor deze stap hebt u een boormachine en een kruiskopschroevendraaier nodig.

**⚠ VOORZICHTIG! LEVENSGEVAAR EN KANS OP LETSEL EN MATERIËLE SCHADE!** Lees ook de gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies van uw boormachine zorgvuldig door.

**⚠ LEVENSGEVAAR!** Zorg ervoor dat u niet op stroom-, gas- of waterleidingen stuit als u in de wand boort. Controleer de wand eventueel met een leidingzoeker voordat u gaat boren.

- Markeer het boorgat (Ø ca. 6 mm) op de wand.
- Boor het gat met een boormachine.
- Steek de plug **28** in het boorgat.
- Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef **27** in de plug.
- Hang de buitensensor met het ophangoog **21** aan de schroef op.

**Opmerking:** controleer of de buitensensor niet in water is gedompeld en niet aan direct zonlicht wordt blootgesteld. Elek-


tronische apparatuur kan de draadloze ontvangst van het signaal beïnvloeden.

Nadat het basisstation het signaal van de buitensensor en het DCF-signaal heeft ontvangen, bevindt het zich in basismodus. In basismodus toont het basisstation de volgende informatie op het display:


## ● Weergaven in basismodus

Nadat het weerstation het signaal van de buitensensor en het DCF-signaal heeft ontvangen, bevindt het zich in basismodus. In basismodus toont het weerstation de volgende informatie op het display:

### Het datumveld 1

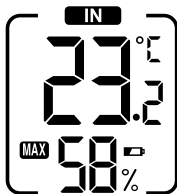
 Naast de afkorting **D** (Engels voor Day = dag) verschijnt de datum van de huidige dag en naast de afkorting **M** (Engels voor Month = maand) verschijnt de datum van de huidige maand. Rechts verschijnt de afkorting voor de huidige weekdag. De taal voor deze afkortingen is ingesteld op Engels, maar dit kan worden aangepast. Lees hiervoor het onderdeel **Basisinstellingen**.

### Het tijdveld 5



 De tijd wordt volgens het vooraf ingestelde 12-uurs formaat weergegeven. In 12-uurs formaat verschijnt van 12:00 uur 's middags tot 11:59 uur 's avonds om onderscheid te maken **PM** (Latijns voor


„Post Meridiem“ = namiddag) voor de tijd. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** (Engels voor Daylight Saving Time = zomertijd). Deze weergave is alleen beschikbaar als het DCF-signaal wordt ontvangen.

## Het temperatuurveld binnen 2

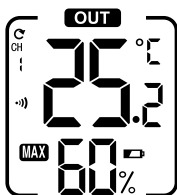


De door het weerstation gemeten binnentemperatuur wordt met één decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor graden Celcius).



De temperatuureenheid kan ook op °F (graden Fahrenheit) worden ingesteld. Als  verschijnt, wordt het meetbereik van 0 °C tot 50 °C (resp. 32 °F tot 122 °F) overschreden en bij weergave van  wordt dit overschreden. Onder de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid in % aangegeven waaraan het weerstation wordt blootgesteld.


Als het batterijsymbool  in het temperatuurveld binnen 2 verschijnt, moeten de batterijen van het weerstation zo snel mogelijk worden vervangen (zie ook onderdeel **Weerstation in gebruik nemen**).

## Het temperatuurveld buiten 3

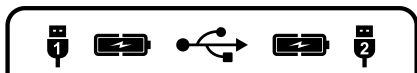





De buitentemperatuur wordt met één decimaal achter de komma weergegeven. Rechtsboven verschijnt de temperatuureenheid °C (voor graden Celcius). De temperatuureenheid kan ook op °F (graden Fahrenheit) worden ingesteld.

Als  verschijnt, wordt het meetbereik van -20 °C tot 65 °C (resp. -4 °F tot 149 °F) overschreden en bij weergave van  wordt dit overschreden. Onder de temperatuurweergave wordt de relatieve luchtvochtigheid in % aangegeven waaraan de buitensensor wordt blootgesteld.

Als het batterijsymbool  in het temperatuurveld buiten 3 verschijnt, moeten de batterijen van de buitenvoeler zo snel mogelijk worden vervangen (zie ook onderdeel **Buitenvoeler in gebruik nemen**).

## Het USB-aansluitveld 4



Als u mobiele apparaten via de USB-aansluitingen  oplaadt, knippert het batterijsymbool  naast het desbetreffende USB-aansluitsymbool .



## ● Bediening en gebruik

### Basisinstellingen

- Voor de basisinstellingen drukt u op de **MODE**-knop **11** en houdt u deze ca. 3 seconden ingedrukt. In het tijdveld **5** knippert ON of OFF.
- Druk op de **- / CH**-knop **9** of de **+ / MEM**-knop **10** om de toetstoon in resp. uit te schakelen. Druk op de **MODE**-knop **11** om uw invoer te bevestigen. In het datumveld **1** knippert de taalweergave.
- Druk op de **- / CH**-knop **9** of de **+ / MEM**-knop **10** om de gewenste taal te selecteren. U kunt kiezen uit Duits (**DE**), Engels (**EN**), Italiaans (**IT**), Spaans (**SP**) of Frans (**FR**). Duits (**DE**) is als standaardtaal ingesteld.

**TIP:** als u de **+ / MEM**-knop **10** of **- / CH**-knop **9** ingedrukt houdt, zorgt u daarmee voor het sneller naar voren of achteren lopen van de cijfers.

**LET OP:** als u ca. 20 seconden lang geen knop indrukt, keert het basisstation automatisch terug naar de basismodus.

Door kort op de **MODE**-knop **11** te drukken, kunt u de zo ingestelde waarde bevestigen en komt u in de volgende optie van de instelmodus van de tijd.

Op deze manier kunnen achtereenvolgens de volgende instellingen worden uitgevoerd:

- **Tijdformaat:** hierbij staat 24 Hr voor het 24-uurs formaat (0:00 uur–23:59 uur). 12 Hr staat voor het 12-uurs formaat

(1:00 uur – 12:59 uur). Bij het 12-uurs formaat verschijnt van 12:00 uur 's middags tot 11:59 uur 's avonds om onderscheid te maken **PM** (Latijns voor „Post Meridieum“ = namiddag) in het display.


























- **Uur**
- **Minuut**
- **Jaar**
- **Maand**
- **Dag**
- **Temperatuureenheid °C / °F**
- **Tijdzone:** de tijdzone kan van +12 tot -12 uren ingesteld worden.

**Opmerking:** mocht u zich in een land bevinden waar het DCF-signaal weliswaar kan worden ontvangen, maar de ontvangen tijd echter afwijkt van de lokale tijd, kunt u de tijdzone-instelling gebruiken om de actuele lokale tijd op het display weer te geven. Wanneer u bijvoorbeeld in een land bent waar de lokale tijd een uur voor de Midden-Europese Tijd (CET) ligt, stelt u de tijdzone in op +1. De tijd wordt altijd nog door het DCF-signaal aangestuurd, maar loopt nu een uur voor de CET-tijd. Als u graag wilt weten, hoe laat het bijvoorbeeld in de VS is, kunt u dit heel eenvoudig met behulp van de tijdzonewaarden bekijken. Stel de tijdzonewaarde bijv. in op -10 om de lokale tijd in Los Angeles te tonen.

**Opmerking:** als het basisstation het DCF-signaal heeft ontvangen, hoeft u de instelling van jaar, maand, dag, uur en minuten niet meer te veranderen. Mocht u zich in een andere

tijdzone dan Duitsland bevinden, kunt u een afwijkende tijd voor uw woonplaats via de tijdzone instellen.

## ● Wektijd en -dagen instellen


- Druk op de **ALARM**-knop  om naar de Alarm-modus te gaan. In het tijdveld  verschijnt de momenteel ingestelde wektijd en het symbool voor de Alarm-modus .
- Houd de **ALARM**-knop  ca. 3 seconden lang ingedrukt. De urenweergave knippert.
- Druk op de **-/CH**-knop  of de **+ / MEM**-knop  om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **ALARM**-knop  om uw invoer te bevestigen. De minuten-weergave knippert.
- Druk op de **-/CH**-knop  of de **+ / MEM**-knop  om de gewenste waarde in te stellen.
- Druk op de **ALARM**-knop  om uw invoer te bevestigen. In het tijdveld  verschijnt het wekkersymbool  hetgeen betekent dat de wekfunctie is geactiveerd. Bovendien knippert in het datumveld  de weergave voor de wekdagen .
- Druk op de **-/CH**-knop  of de **+ / MEM**-knop  om de gewenste wekdagen in te stellen ( = Maandag t/m Zondag,  = Maandag t/m Vrijdag,  = Zaterdag en Zondag).  
**Opmerking:** in het tijdveld  verschijnt onder het wekkersymbool  een streepjesbalk met de ingestelde wekdagen:  = geen streepjes,  = twee streepjes,  = vijf streepjes.
- Druk op de **ALARM**-knop  om uw invoer te bevestigen. Het display keert terug naar de basismodus.

## ● **Wekfunctie activeren / deactiveren**




- Druk op de **ALARM**-knop  om naar de Alarm-modus te gaan. In het tijdveld  verschijnt de momenteel ingestelde wektijd en het symbool voor de Alarm-modus .
- Druk kort op de **ALARM**-knop  om de wekfunctie te activeren. In het tijdveld  verschijnt het wekkersymbool  hetgeen betekent dat de wekfunctie is geactiveerd.
- Druk nogmaals kort op de **ALARM**-knop . Het wekkersymbool  verdwijnt en de wekfunctie is uitgeschakeld.

## ● **Weksignaal uitschakelen**



Het weksignaal klinkt op het ingestelde tijdstip ca. 2 minuten lang.

- Druk op een willekeurige knop, met uitzondering van de **SNOOZE / LIGHT**-knop , om het weksignaal uit te schakelen. De wekfunctie hoeft niet opnieuw geactiveerd te worden. Het weksignaal wordt op de ingestelde tijd automatisch weer ingeschakeld.

## ● **Sluimerfunctie**

- Druk terwijl het weksignaal klinkt op de **SNOOZE / LIGHT**-knop  om de sluimerfunctie te activeren. Het weksignaal wordt ca. 5 minuten onderbroken. In het display knippert het symbool voor de sluimerfunctie  en het wekkersymbool .

## ● **NAP-timer-functie (korte-slaap-timer)**

- Houd de **NAP**-knop  ca. 3 seconden lang ingedrukt om de tijd voor de korte-slaap-timer in te stellen. In het tijdveld  knippert de momenteel ingestelde korte-slaap-tijd.

- Druk op de **- / CH**-knop **9** of de **+ / MEM**-knop **10** om de gewenste waarde (van 5 minuten tot maximaal 2 uur in stappen van 5 minuten) in te stellen.
- Druk op de **NAP**-knop **6** om uw invoer te bevestigen en de korte-slaap-timer te starten. De ingestelde tijd wordt nu afgeteld. Zodra de tijd is verstreken, klinkt ca. 2 minuten lang het weksignaal.
- Druk op een willekeurige knop om de korte-slaap-timer uit te schakelen.

## ● Maximale / minimale temperatuur / luchtvochtigheid weergeven

Na het aansluiten op de stroomvoorziening en het verbinden met de buitensensor worden de maximale en minimale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid automatisch door het weerstation geregistreerd en opgeslagen.

- Druk in basismodus eenmaal op de **+ / MEM**-knop **10**. In de beide temperatuurvelden verschijnt naast de weergave van de luchtvochtigheid het symbool **MAX** en wordt de hoogste gemeten waarde voor zowel binnen als buiten aangegeven.
- Als u in basismodus tweemaal op de **+ / MEM**-knop **10** drukt, verschijnt het symbool **MIN** en wordt de laagste gemeten waarde voor zowel binnen als buiten aangegeven.
- Na ca. 5 seconden worden automatisch weer de actuele waarden voor binnen en buiten aangegeven.
- Houd de **+ / MEM**-knop **10** ca. 3 seconden lang ingedrukt om de opgeslagen waarden te wissen.

## Achtergrondverlichting


Op batterijvoeding gaat de achtergrondverlichting van het display na ca. 10 seconden uit om de batterijen te sparen.

- Druk op de **SNOOZE/LIGHT**-knop **8** om de achtergrondverlichting van het display ca. 10 seconden lang in te schakelen. Op netvoeding is de achtergrondverlichting van het display permanent ingeschakeld.
- Druk meermaals op de **SNOOZE/LIGHT**-knop **8** om de helderheid van de achtergrondverlichting in vier niveaus (hoog, middel, laag, uit) in te stellen.

## ● Radiografisch kanaal wijzigen

### ● Radiografisch kanaal op de buitensensor wijzigen


U kunt kiezen uit 3 radiografische kanalen. Standaard is kanaal 1 ingesteld.

- Open het batterijvak **25** op de achterkant van het apparaat door het batterijvak-deksel **26** te verwijderen.
- Kies een radiografisch kanaal door de kanaal-keuzeschakelaar **24** op **CH1**, **CH2** of **CH3** te schuiven.
- Houd de **-/CH**-knop **9** ingedrukt tot het ontvangtsymbool  in het temperatuurveld buiten **3** knippert.
- Druk op de **TX**-knop **22** om het radiografische signaal van de buitensensor handmatig te activeren. Als de ontvangst succesvol is, worden in het temperatuurveld buiten **3** de temperatuur en de luchtvochtigheid op het nieuwe radiografische kanaal aangegeven.
- Sluit het batterijvak **25** weer.

## ● Weergave van het radiografische kanaal op het weerstation wijzigen

Als het weerstation het radiografische signaal van de buitensensor ontvangt, geeft deze automatisch het betreffende kanaal aan.

U kunt echter de weergave van de verschillende radiografische kanalen ook handmatig instellen.





- Druk meermaals op de **- / CH**-knop  om te wisselen tussen de weergaven **CH1** (alleen kanaal 1 tonen), **CH2** (alleen kanaal 2 tonen), **CH3** (alleen kanaal 3 tonen) en **↻** (alle kanalen afwisselend in een loop tonen).




### Opmerking:

- Alleen de waarden van buitensensoren die ook met het weerstation verbonden zijn, worden getoond.
- Als u meerdere buitensensoren gebruikt, kiest u voor elke buitensensor een ander radiografisch kanaal.

## ● USB-apparaten opladen



### LET OP!


- Het gebruik van de USB-poorten   is alleen op netvoeding mogelijk!
- Controleer of de stroomopname van het USB-apparaat niet hoger is dan 2,1 A als u maar één USB-poort   gebruikt. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw USB-apparaat.

- Bij gelijktijdig gebruik van beide USB-poorten  **17** mag de totale stroomopname van de aangesloten USB-apparaten niet hoger zijn dan 2,1 A!
- Sluit uw USB-apparaat aan op één van de USB-poorten  **17**. In het USB-aansluitveld  **4** knippert het batterijsymbool naast het betreffende USB-aansluitsymbool en geeft aan dat uw USB-apparaat wordt opgeladen.
- Haal het USB-apparaat uit de USB-poort als het volledig is opgeladen.


## ● Signaalontvangst handmatig activeren

### ● DCF-signaalontvangst activeren


Het basisstation vergelijkt de interne tijd altijd 's nachts met het DCF-sigitaal. U kunt de DCF-ontvangst echter ook handmatig activeren. Houd hiervoor de +/ **MEM**-knop **10** en -/ **CH**-knop **9** 3 seconden lang ingedrukt tot het zendmastsymbool  knippert. Na succesvolle ontvangst verschijnt het zendmastsymbool statisch. Als er geen ontvangst mogelijk is, verdwijnt het zendmastsymbool . Als de ontvangst van het radiografisch sigitaal nog steeds wordt onderbroken, kunt u de automatische radiotijd-ontvangsfunctie handmatig in-/uitschakelen.

- Houd de **MODE**-knop **11** en de +/ **MEM**-knop **10** ca. 3 seconden lang ingedrukt. Het DCF-symbool  wordt op het display weergegeven. De automatische radiotijd-ontvangsfunctie is uitgeschakeld. U kunt nu de tijd en datum handmatig instellen (zie **Basisinstellingen**).



- Houd de **MODE**-knop **11** en de **+ / MEM**-knop **10** opnieuw ca. 3 seconden lang ingedrukt. Het DCF-symbool  verdwijnt. De automatische radiotijd-ontvangstfunctie is ingeschakeld. De klok start de ontvangst van de radiotijd vroeg in de ochtend.

## ● Signaalontvangst van de buitensensor activeren

De buitensensor stuurt ongeveer twee keer per minuut een signaal dat automatisch door het basisstation wordt ontvangen. U kunt de signaalontvangst echter ook handmatig activeren. Houd hiervoor de **- / CH**-knop **9** drie seconden lang ingedrukt totdat het kanaalsymbool  knippert. Na een succesvolle ontvangst verdwijnt de weergave van het symbool en de ontvangen temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen in het display.

## ● Achtergrondverlichting

- Druk op de **SNOOZE / LIGHT**-knop **8**. De achtergrondverlichting brandt 10 seconden lang. Als de stekker in de contactdoos zit, brandt de achtergrondverlichting continu. Er zijn vier niveaus voor de achtergrondverlichting beschikbaar.

## ● RESET-functie

- Door te drukken op de **RESET**-knop **18** aan de achterkant van het basisstation worden alle instellingen gereset. De instellingen kunnen nu opnieuw worden ingevoerd.

## ● Storingen oplossen

Het product bevat kwetsbare elektronische componenten. Het is mogelijk dat het product door radiografische apparaten in de directe omgeving gestoord wordt. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen vertoont. Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder bij dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze opnieuw.

Obstakels zoals bijv. betonnen muren kunnen tot gevolg hebben dat de ontvangst aanmerkelijk wordt verstoord. Wijzig in dit geval de standplaats. Houd er rekening mee dat de buitensensor altijd in een straal van max. 100 meter (zonder obstakels) van het basisstation dient te worden geplaatst. De aangegeven reikwijdte is de reikwijdte in het vrije veld hetgeen betekent dat er zich geen obstakels tussen de buitensensor en het basisstation mogen bevinden. Een 'zichtcontact' tussen de buitensensor en het basisstation verbetert meestal de overdracht van het signaal.

Kou (buitentemperatuur beneden 0 °C) kan de prestaties van de batterijen van de buitensensor en daardoor ook de radiografische overdracht negatief beïnvloeden. Een andere factor die tot storingen in de ontvangst kan leiden, zijn lege of te zwakke batterijen van de buitensensor.

Vervang deze door nieuwe batterijen.

Als het product niet juist werkt, haalt u de batterijen er eventjes uit en plaatst u deze vervolgens weer opnieuw in het apparaat.

## ● Reiniging en onderhoud

- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen. Anders kan het product beschadigd raken.
- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud een droge en zachte brillenpoetsdoek.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



### **Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!**

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

## **● Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product Radiografisch weerstation HG06061A-DCF, HG06061B-DCF voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en 2009/125/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op het volgende internetadres ter beschikking: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand. Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-deelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	97
<b>Einleitung</b> .....	Seite	98
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	98
Teilebeschreibung .....	Seite	98
Technische Daten .....	Seite	99
Lieferumfang .....	Seite	101
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	102
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus .....	Seite	103
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite	105
Produkte aufstellen .....	Seite	105
Außenfühler in Betrieb nehmen .....	Seite	105
Wetterstation in Betrieb nehmen .....	Seite	106
Das DCF-Signal (Uhrzeitsender) .....	Seite	107
Anzeigen im Basismodus .....	Seite	109
<b>Bedienung und Betrieb</b> .....	Seite	112
<b>Weckzeit und Wecktage einstellen</b> .....	Seite	114
Weckfunktion aktivieren / deaktivieren .....	Seite	115
Wecksignal ausschalten .....	Seite	115
Schlummer-Funktion .....	Seite	115
NAP-Timer-Funktion (Kurzschlaf-timer) .....	Seite	116
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen .....	Seite	116
<b>Funkkanal wechseln</b> .....	Seite	117
Funkkanal am Außenfühler wechseln .....	Seite	117
Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln .....	Seite	118

<b>USB-Geräte aufladen</b> .....	Seite 119
<b>Signalempfang manuell aktivieren</b> .....	Seite 119
DCF-Signalempfang aktivieren .....	Seite 119
Signalempfang des Außenfühlers aktivieren .....	Seite 120
Hintergrundbeleuchtung.....	Seite 120
RESET-Funktion.....	Seite 121
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite 121
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 122
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 122
<b>Vereinfachte EU-Konformitätserklärung</b> ...	Seite 124
<b>Garantie</b> .....	Seite 124
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite 125
Service.....	Seite 125



## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom		Wecker
	Wechselstrom		Zeitanzeige
	Schutzklasse II		Handy aufladen
	Anzeige Innen- und Außen- temperatur		USB-Anschluss
	100 m Sendereich- weite zwischen Sende- und Empfangsstation		Polarität des Ausgangspols
	Funkgesteuert		Spritzwassergeschützt
	Snooze-Funktion		inkl. Batterien

# Funk-Wetterstation

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Diese Hauptstation zeigt die Innen- und Außentemperatur sowie die Luftfeuchte für innen und außen. Sie verfügt über eine funkgestützte Zeitanzeige sowie einige Alarmfunktionen. Basierend auf den gesammelten Daten errechnet sie die wahrscheinliche Wetterentwicklung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● **Teilebeschreibung**

### **Abbildung A+B**

#### **Display**

- 1 Datumsfeld
- 2 Temperaturfeld innen
- 3 Temperaturfeld außen
- 4 USB-Anschlussfeld
- 5 Uhrzeitfeld

#### **Wetterstation**

- 6 **NAP**-Taste
- 7 **ALARM**-Taste
- 8 **SNOOZE / LIGHT**-Taste
- 9 **- / CH**-Taste
- 10 **+ / MEM**-Taste

- 11 **MODE**-Taste
- 12 Batteriefach
- 13 Anschlussbuchse für das Netzteil
- 14 Netzteil
- 15 Batteriefachdeckel
- 16 Netzteil-Stecker
- 17 USB-Buchse (Typ A)
- 18 **RESET**-Taste

## Abbildung C Außenfühler

- 19 Kontroll-LED
- 20 Außenfühler-Display
- 21 Aufhängeöse
- 22 **TX**-Taste
- 23 °C / °F-Taste
- 24 Kanal-Wahlschalter
- 25 Batteriefach
- 26 Batteriefachdeckel
- 27 Schraube (Ø 3 mm)
- 28 Dübel (Ø 6 mm)

## ● Technische Daten


### Hauptstation:

Messbereich der Temperatur:	0 °C bis 50 °C (32 °F bis 122 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20 % bis 95 %
Funkuhr:	DCF77
Batterien:	2 x LR6 (UM-3), 1,5V <sup>===</sup> (Größe AA)
Frequenzband:	77,5 kHz, 433,050 MHz bis 434,790 MHz
Ausgang USB-Port 1 und 2:	5V <sup>===</sup> , 2,1 A
Ausgangsstrom gesamt:	max. 2,1 A

## Netzteil:

Information	Wert	Einheit
Name oder Marke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	Hua Xu Electronics Factory, 914419007946843518 No. 1 Shi Tang Bei Street 2. Shi Jie Town. Dong Guan City, Guang Dong Prevince. P. R. China.	
Modellkennung	HX13-0502500-AG-001	
Eingangsspannung	100-240	V~
AC Eingangsfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V===
Ausgangsstrom	2,5	A
Ausgangsleistung	12,5	W
Durchschnittliche Betriebseffizienz	81,1	%
Wirkungsgrad bei geringer Belastung (10%)	80,5	%
Stromverbrauch im Leerlauf	0,07	W
Schutzklasse	II	

## **Außenfühler:**

Messbereich der Temperatur:	-20 °C bis +65 °C (-4,0 °F bis + 149 °F)
Messbereich der Luftfeuchtigkeit:	20% bis 95%
Reichweite der Funkübertragung:	max. 100 m (freies Feld)
Batterien:	2 x LR03 (UM-4), 1,5 V  (Größe AAA)
Schutzklasse:	IPX4
Frequenzband:	433,050 MHz bis 434,790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung:	433,92 MHz, -10,77 dBm


## ● **Lieferumfang**


1 Hauptstation	1 Schraube
1 Außenfühler	1 Dübel
2 Batterien, Typ LR03, 1,5 V	1 Bedienungsanleitung
2 Batterien, Typ LR6, 1,5 V	1 Kurzanleitung
1 Netzteil	



## Allgemeine Sicherheitshinweise


Machen Sie sich vor der ersten Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut! Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus!

-  Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Hauptstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Netzteils übereinstimmt (100–240V~, 50/60 Hz).
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Produkt und das Netzteil sowie die Kabelverbindung unbeschädigt sind! Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt niemals in Betrieb!
- Der Stecker des Produkts muss in eine leicht zugängliche Steckdose gesteckt werden, damit das Produkt im Notfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann.

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (HX13-0502500-AG-001) geeignet.
- Zum vollständigen Ausschalten des Produkts entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
-  Nur für den Innengebrauch geeignet.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung oder Nässe.



## Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



**SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

## Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.



## ● Inbetriebnahme

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie.

**Hinweis:** Setzen Sie die Batterien zuerst in den Außenfühler ein, dann erst in die Hauptstation.

## ● **Produkte aufstellen**

**ACHTUNG:** Nehmen Sie zuerst den Außenfühler und erst dann die Hauptstation in Betrieb.

- Setzen Sie den Außenfühler nach Möglichkeit keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Stellen Sie die Hauptstation auf eine ebene, horizontale Fläche.
- Sie können den Außenfühler an der Aufhängeöse **21** aufhängen oder auf einem ebenen, geraden Untergrund aufstellen.

## ● **Außenfühler in Betrieb nehmen**

- Öffnen Sie das Batteriefach **25** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **26** in Pfeilrichtung schieben.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach **25** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach **25**. Die Kontroll-LED **19** auf der Vorderseite des Außenfühlers leuchtet kurz auf. Anschließend leuchtet die Kontroll-LED **19** einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

## ● Wetterstation in Betrieb nehmen

Sie können die Wetterstation entweder mit dem mitgelieferten Netzteil **14** oder mit Batterien betreiben.


### Netzbetrieb:


- Stecken Sie den Netzteil-Stecker **16** des Netzteils **14** in die Anschlussbuchse **13** der Wetterstation und schließen Sie das Netzteil **14** an eine leicht zu erreichende Steckdose an.

### Batteriebetrieb:

- Öffnen Sie das Batteriefach **12** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **15** abnehmen.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA, wie im Batteriefach **12** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- Schließen Sie das Batteriefach **12** wieder.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Wetterstation versucht nun eine Verbindung zum Außenfühler herzustellen. Im Temperaturfeld außen **3** blinkt das Empfangssymbol .

**Hinweis:** Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Temperaturfeld außen **3** wird  $--\overset{\circ}{\text{C}}$  und  $--\%$  angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außenfühler hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- Drücken und halten Sie die **- / CH**-Taste **[9]**, bis das Empfangssymbol **⌚** im Temperaturfeld außen **[3]** blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste **[22]**, um das Funksignal des Außenfühlers manuell auszulösen.

Die Wetterstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außenfühlers erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld **[5]** blinkt das Empfangssymbol **⌚**. Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol **⌚** vollständig im Display blinkt.

## ● **Das DCF-Signal (Uhrzeitsender)**

Das DCF-Signal (deutscher Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt / Main, Deutschland, abgegeben werden.

Ihre Hauptstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1500 km um Frankfurt / Main. Wurde das Signal erfasst, zeigt das Uhrzeitfeld **[5]** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit, Datum und Wochentag an. Das Funkturmsymbol **⌚** erscheint statisch. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

Sind die Empfangsversuche nicht erfolgreich, bricht die Hauptstation nach 7 Minuten die Empfangsversuche ab und das Funkturmsymbol (📶) erlischt. Informationen, wie Sie das Problem lösen können, finden Sie im Kapitel **Fehler beheben**.

- Sie können den Empfang erneut aktivieren, indem Sie die + / **MEM**-Taste **10** und - / **CH**-Taste **9** drei Sekunden gedrückt halten, bis das Funkturmsymbol (📶) im Uhrzeitfeld **5** animiert wird.

Grundsätzlich besteht auch die Möglichkeit, die Zeit manuell einzustellen. Für weitere Einzelheiten hierzu lesen Sie bitte das Kapitel **Grundeinstellungen**.

## **Außenfühler an der Wand montieren:**

**Hinweis:** Sie benötigen für diesen Arbeitsschritt eine Bohrmaschine und einen Kreuzschlitzschraubendreher.

### **⚠️ VORSICHT! LEBENS- UND VERLETZUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Lesen

Sie die Bedien- und Sicherheitshinweise Ihrer Bohrmaschine aufmerksam durch.

**⚠️ LEBENSGEFAHR!** Vergewissern Sie sich, dass Sie nicht auf Strom-, Gas- oder Wasserleitungen stoßen, wenn Sie in die Wand bohren. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

- Markieren Sie das Bohrloch ( $\varnothing$  ca. 6 mm) an der Wand.
- Bohren Sie mit einer Bohrmaschine das Loch.
- Stecken Sie den Dübel **28** in das Bohrloch.

- Drehen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube **27** in den Dübel ein.
- Hängen Sie den Außenfühler mit der Aufhängeöse **21** an der Schraube auf.

**Hinweis:** Stellen Sie sicher, dass der Außenfühler nicht in Wasser eingetaucht und keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt wird. Elektronische Geräte können den drahtlosen Signalempfang beeinträchtigen.

Nachdem die Hauptstation das Signal des Außenfühlers sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Hauptstation im Display folgende Informationen:

## ● Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Wetterstation das Signal des Außenfühlers sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus. Im Basismodus zeigt die Wetterstation folgende Informationen im Display an:

### Das Datumsfeld **1**

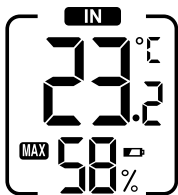
**23° 11' 5R** Neben dem Kürzel **D** (englisch für Day = Tag) erscheint das Datum des aktuellen Tages und neben dem Kürzel **M** (englisch für Month = Monat) erscheint das Datum des aktuellen Monats. Rechts erscheint das Kürzel für den aktuellen Wochentag. Die Sprache dieses Kürzels ist auf Englisch voreingestellt, kann aber angepasst werden. Lesen Sie hierzu das Kapitel **Grundeinstellungen**.

## Das Uhrzeitfeld 5



Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 12-Stundenformat angezeigt. Im 12-Stundenformat erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridien“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl. für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

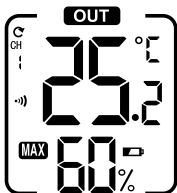
## Das Temperaturfeld innen 2



Die von der Wetterstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint  $\lfloor \lfloor$ , wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von  $\text{H}$  wird er überschritten. Unterhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit in % angezeigt, welcher die Wetterstation ausgesetzt ist.

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld innen 2 erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Wetterstation in Betrieb nehmen**).

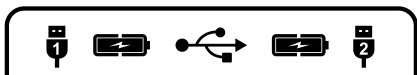
## Das Temperaturfeld außen 3





Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Oben rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden. Erscheint  $\square$ , wird der Messbereich von -20 °C bis 65 °C (bzw. -4 °F bis 149 °F) unterschritten, bei Anzeige von  $\square$  wird er überschritten. Unterhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit in % angezeigt, welcher der Außenfühler ausgesetzt ist.

Wenn das Batteriesymbol  im Temperaturfeld außen 3 erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außenfühlers gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Außenfühler in Betrieb nehmen**).

## Das USB-Anschlussfeld 4



Wenn Sie Mobilgeräte über die USB-Anschlüsse  aufladen, blinkt das Batteriesymbol  neben dem entsprechenden USB-Anschlusssymbol  $\frac{1}{2}$ .

## ● Bedienung und Betrieb

### Grundeinstellungen

- Um die Grundeinstellungen vorzunehmen, drücken und halten Sie die **MODE**-Taste [11] für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld [5] blinkt ON oder OFF.
- Drücken Sie die **- / CH**-Taste [9] oder die **+ / MEM**-Taste [10], um den Tastenton ein- bzw. auszuschalten. Drücken Sie die **MODE**-Taste [11], um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Datumsfeld [1] blinkt die Sprachenanzeige.
- Drücken Sie die **- / CH**-Taste [9] oder die **+ / MEM**-Taste [10], um die gewünschte Sprache zu wählen. Sie können zwischen Deutsch (DE), Englisch (EN), Italienisch (IT), Spanisch (SP), Französisch (FR) wählen. Deutsch (DE) ist als Standardsprache voreingestellt.

**TIPP:** Wenn Sie die **+ / MEM**-Taste [10] oder **- / CH**-Taste [9] gedrückt halten, erzeugen Sie einen schnellen Vorlauf bzw. Rücklauf der Zahlen.

**ACHTUNG:** Wenn Sie ca. 20 Sekunden lang keine Taste betätigen, kehrt die Hauptstation automatisch in den Basismodus zurück. Durch kurzes Drücken der **MODE**-Taste [11] können Sie den so eingestellten Wert bestätigen und gelangen in die nächste Option des Einstellungsmodus der Uhrzeit.

Auf diese Weise können der Reihe nach die folgenden Einstellungen vorgenommen werden:























- **Uhrzeitformat:** Hierbei steht 24 Hr für das 24-Stunden-Format (0:00 Uhr–23:59 Uhr). 12 Hr steht für das 12-Stunden-Format (1:00 Uhr–12:59 Uhr). Beim 12-Stunden-Format erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends zur Unterscheidung ein **PM** (Lateinisch für „Post Meridieum“ = nachmittags) im Display.
- **Stunde**
- **Minute**
- **Jahr**
- **Monat**
- **Tag**
- **Temperatureinheit °C / °F**
- **Zeitzone:** Die Zeitzone kann im Bereich von +12 bis -12 Stunden eingestellt werden.

**Hinweis:** Sollten Sie sich in einem Land befinden, in welchem zwar das DCF-Signal empfangen werden kann, die empfangene Zeit sich aber von Ihrer Ortszeit unterscheidet, können Sie die Zeitzoneneinstellung verwenden, um sich auf dem Display die aktuelle Ortszeit anzeigen zu lassen. Wenn Sie sich beispielsweise in einem Land befinden, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der mitteleuropäischen Zeit (CET) ist, stellen Sie die Zeitzone auf +1. Die Uhr wird immer noch über das DCF-Signal gesteuert, läuft aber eine Stunde vor der CET-Zeit. Wenn Sie gerne wissen möchten, wie spät es beispielsweise gerade in den USA ist, können Sie dies ganz einfach anhand der Zeitzonewerte tun. Stellen Sie den Zeitzonewert z. B. auf -10, um sich die Ortszeit in Los Angeles anzeigen zu lassen.

**Hinweis:** Falls die Hauptstation das DCF-Signal empfangen hat, lassen Sie die Einstellung von Jahr, Monat, Tag, Stunde und Minute unverändert. Falls Sie sich in einer anderen Zeitzone als Deutschland befinden, können Sie eine abweichende Zeit an Ihrem Wohnort unter Zeitzone einstellen.



## ● Weckzeit und Wecktage einstellen

- Drücken Sie die **ALARM-Taste** , um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld  erscheint die aktuell eingestellte Weckzeit und die Anzeige für den Alarm-Modus .
- Drücken und halten Sie die **ALARM-Taste**  für ca. 3 Sekunden. Die Stundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die **- / CH-Taste**  oder die **+ / MEM-Taste** , um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **ALARM-Taste** , um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minutenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die **- / CH-Taste**  oder die **+ / MEM-Taste** , um den gewünschten Wert einzustellen.
- Drücken Sie die **ALARM-Taste** , um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld  erscheint das Weckersymbol  und zeigt an, dass die Weckfunktion aktiviert ist. Zusätzlich blinkt im Datumsfeld  die Anzeige für die Wecktage .
- Drücken Sie die **- / CH-Taste**  oder die **+ / MEM-Taste** , um die gewünschten Wecktage einzustellen ( = Montag bis Sonntag,  = Montag bis Freitag,  = Samstag und Sonntag).

**Hinweis:** Im Uhrzeitfeld **[5]** erscheint unter dem Wecker-symbol  eine Balkenanzeige der eingestellten Wecktage: |-| = keine Balken, |-|- = zwei Balken, |-|-|- = fünf Balken.

- Drücken Sie die **ALARM-Taste [7]**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt wieder in den Basismodus.

## ● Weckfunktion aktivieren / deaktivieren

- Drücken Sie die **ALARM-Taste [7]**, um in den Alarm-Modus zu gelangen. Im Uhrzeitfeld **[5]** erscheint die aktuell eingestellte Weckzeit und die Anzeige für den Alarm-Modus **AL**.
- Drücken Sie kurz die **ALARM-Taste [7]**, um die Weckfunktion zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld **[5]** erscheint das Weckersymbol  und zeigt an, dass die Weckfunktion aktiviert ist.
- Drücken Sie erneut kurz die **ALARM-Taste [7]**. Das Wecker-symbol  erlischt und die Weckfunktion ist deaktiviert.



## ● Wecksignal ausschalten

Das Wecksignal ertönt zur eingestellten Zeit für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, mit Ausnahme der **SNOOZE/LIGHT-Taste [8]**, um das Wecksignal auszuschalten. Die Weckfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Wecksignal schaltet sich zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

## ● Schlummer-Funktion

- Drücken Sie, während das Wecksignal ertönt, die **SNOOZE/LIGHT-Taste [8]**, um die Schlummer-Funktion zu aktivieren. Das Wecksignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen. Im Display

blinken die Anzeige für die Schlummer-Funktion  und das Weckersymbol .

## ● **NAP-Timer-Funktion (Kurzschlaf-timer)**

- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die **NAP**-Taste **[6]**, um die Zeit für den Kurzschlaf-timer einzustellen. Im Uhrzeit-feld **[5]** blinkt die aktuell eingestellte Kurzschlafzeit.
- Drücken Sie die **- / CH**-Taste **[9]** oder die **+ / MEM**-Taste **[10]**, um den gewünschten Wert (von 5 Minuten bis maximal 2 Stunden in 5-Minuten-Schritten) einzustellen.
- Drücken Sie die **NAP**-Taste **[6]**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Kurzschlaf-timer zu starten. Die eingestellte Zeit wird nun heruntergezählt. Sobald die Zeit heruntergezählt ist, ertönt für ca. 2 Minuten das Wecksignal.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Kurzschlaf-timer zu deaktivieren.

## ● **Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen**

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außenfühler werden die maximalen und minimalen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch von der Wetterstation erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie im Basismodus einmal die **+ / MEM**-Taste **[10]**. In den beiden Temperaturfeldern erscheint neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Symbol **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Wert angezeigt.

- Drücken Sie im Basismodus zweimal die **+ / MEM-Taste** **[10]**, erscheint das Symbol **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt.
- Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte für innen und außen angezeigt.
- Drücken und halten Sie die **+ / MEM-Taste** **[10]** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen.

## Hintergrundbeleuchtung

Im Batteriebetrieb schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays nach ca. 10 Sekunden aus, um die Batterien zu schonen.


- Drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT-Taste** **[8]**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 10 Sekunden einzuschalten. Im Netzbetrieb ist die Hintergrundbeleuchtung des Displays dauerhaft eingeschaltet.
- Drücken Sie wiederholt die **SNOOZE / LIGHT-Taste** **[8]**, um die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung in vier Stufen (Hoch, Mittel, Niedrig, Aus) einzustellen.

## ● Funkkanal wechseln

### ● **Funkkanal am Außenfühler wechseln**

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.


- Öffnen Sie das Batteriefach **[25]** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **[26]** abnehmen.
- Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter **[24]** auf **CH1**, **CH2** oder **CH3** schieben.

- Drücken und halten Sie die **- / CH**-Taste **[9]**, bis das Empfangssymbol  im Temperaturfeld außen **[3]** blinkt.
- Drücken Sie die **TX**-Taste **[22]**, um das Funksignal des Außenfühlers manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang werden im Temperaturfeld außen **[3]** die Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- Schließen Sie wieder das Batteriefach **[25]**.

## ● Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln

Wenn die Wetterstation das Funksignal des Außenfühlers empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an.

Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.






- Drücken Sie wiederholt die **- / CH**-Taste **[9]**, um zwischen den Anzeigen **CH1** (nur Kanal 1 anzeigen), **CH2** (nur Kanal 2 anzeigen), **CH3** (nur Kanal 3 anzeigen) und  (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

### Hinweis:

- Es werden nur die Werte von Außenfühlern angezeigt, die auch mit der Wetterstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außenfühler verwenden, wählen Sie für jeden Außenfühler einen anderen Funkkanal.



## ● USB-Geräte aufladen

### ACHTUNG!







- Die Nutzung der USB-Buchsen  **17** ist nur im Netzbetrieb möglich!
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromaufnahme des USB-Gerätes nicht höher als 2,1 A ist, wenn Sie nur eine USB-Buchse  **17** nutzen. Nähere Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres USB-Gerätes.
- Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Buchsen  **17** darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen USB-Geräte 2,1 A nicht überschreiten!
- Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einer der USB-Buchsen  **17**. Im USB-Anschlussfeld  **4** blinkt das Batteriesymbol neben dem entsprechenden USB-Anschlusssymbol und signalisiert, dass Ihr USB-Gerät geladen wird.
- Trennen Sie Ihr USB-Gerät von der USB-Buchse, wenn es vollständig geladen ist.

## ● Signalempfang manuell aktivieren



### ● DCF-Signalempfang aktivieren

Die Hauptstation gleicht die interne Uhrzeit stets nachts mit dem DCF-Signal ab. Sie können den DCF-Empfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die **+ / MEM-Taste** **10** und **- / CH-Taste** **9** 3 Sekunden lang gedrückt, bis das Funkturmsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erscheint das Funkturmsymbol statisch. Ist kein Empfang möglich, erlischt das Funkturmsymbol .


Wenn der Empfang des Funksignals weiterhin unterbrochen wird, können Sie die automatische Funkzeit-Empfangsfunktion manuell ein-/ausschalten.

- Halten Sie die **MODE**-Taste  und die **+ / MEM**-Taste  für ca. 3 Sekunden gedrückt. Das DCF-Symbol  wird im LC-Display angezeigt. Die automatische Funkzeit-Empfangsfunktion ist ausgeschaltet. Jetzt können Sie Uhrzeit und Datum manuell einstellen (siehe **Grundeinstellungen**).
- Halten Sie die **MODE**-Taste  und die **+ / MEM**-Taste  wieder für ca. 3 Sekunden gedrückt. Das DCF Symbol  erlischt. Die automatische Funkzeit-Empfangsfunktion ist eingeschaltet. Die Uhr startet den Empfang der Funkzeit am frühen Morgen.

## ● Signalempfang des Außenfühlers aktivieren

Der Außenfühler sendet etwa zweimal pro Minute ein Signal, welches von der Hauptstation automatisch empfangen wird. Sie können den Signalempfang jedoch auch manuell aktivieren. Halten Sie hierzu die **- / CH**-Taste  drei Sekunden lang gedrückt, bis das Kanalsymbol  blinkt. Nach erfolgreichem Empfang erlischt die Animation des Symbols und die empfangene Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheint im Display.

## ● Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die **SNOOZE / LIGHT**-Taste . Die Hintergrundbeleuchtung leuchtet für 10 Sekunden. Während sich der Stecker in der Steckdose befindet, ist die Hintergrundbeleuchtung



dauerhaft. Es stehen vier Stufen der Hintergrundbeleuchtung zur Auswahl.

## ● **RESET-Funktion**

- Durch Drücken der **RESET-Taste** 18 auf der Rückseite der Hauptstation werden alle Einstellungen zurückgesetzt. Die Einstellungen können nun erneut vorgenommen werden.

## ● **Fehler beheben**

---

Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Es ist möglich, dass das Produkt durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt. Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

Hindernisse wie z. B. Betonwände können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort. Beachten Sie hierbei, dass der Außenfühler immer im Umkreis von max. 100 Meter (Freifeld) von der Basisstation aufgestellt werden sollte. Die angegebene Reichweite ist die Freifeldreichweite und bedeutet, dass kein Hindernis zwischen dem Außenfühler und der Basisstation stehen sollte. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außenfühler und Basisstation verbessert oftmals die Übertragung.

Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung ebenfalls negativ

beeinträchtigen. Ein weiterer Faktor, der zu Empfangsstörungen führen kann, sind leere oder zu schwache Batterien des Außenfühlers.

Tauschen Sie diese gegen neue aus.

Wenn das Produkt nicht richtig arbeitet, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

## ● Reinigung und Pflege

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein trockenes und weiches Brillenputztuch.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!**

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt Funk-Wetterstation HG06061A-DCF, HG06061B-DCF den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU und 2009/125/EG entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.owim.com](http://www.owim.com)

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

### Ⓛ DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

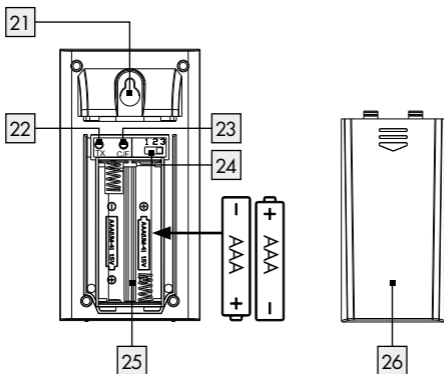
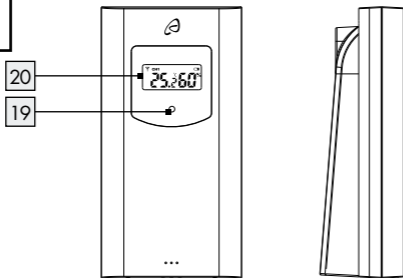
**CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**C**

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG06061A-DCF / HG06061B-DCF  
Version: 02 / 2020

Last Information Update · Tilstand af  
information · Stand van de informatie  
Stand der Informationen: 12 / 2019 · Ident.-No.:  
HG06061A-DCF / B-DCF122019-DK / NL

---



IAN 331821\_1907

